



CUADERNOS DE TRABAJO
DEL
CECHIMEX



Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Economía

Centro de Estudios China-México

Número 19

Enero-febrero 2013

¿Un mejor trato? Análisis
comparativo de los préstamos
chinos en América Latina

*Kevin P. Gallagher, Amos Irwin,
Katherine Koleski*

Universidad Nacional Autónoma de México

Dr. José Narro Robles	Rector
Dr. Eduardo Bárzana García	Secretario General
Ing. Leopoldo Silva Gutiérrez	Secretario Administrativo
Dr. Francisco José Trigo Tavera	Secretario de Desarrollo Institucional
Mtro. Miguel Robles Bárcena	Secretario de Servicios a la Comunidad
Lic. Luis Raúl González Pérez	Abogado General

Facultad de Economía

Dr. Leonardo Lomelí Vanegas	Director
Mtro. Eduardo Vega López	Secretario General
Lic. Javier Urbieta Zavala	Secretario Administrativo
Lic. Ma. de los Ángeles Comesaña Concheiro	Coordinadora de Comunicación Social
Lic. Ricardo Iglesias Flores	Coordinador de Publicaciones

Centro de Estudios China-México

Dr. Enrique Dussel Peters	Coordinador
Dra. Yolanda Trápaga Delfin	Responsable

Editor Responsable: Sergio Efrén Martínez Rivera

Comité Editorial: Alejandro Álvarez Bejar, Eugenio Anguiano Roch, Romer Cornejo Bustamante, Leonel Corona Treviño, Enrique Dussel Peters, Octavio FerAlejandro Álvarez Bejar, Eugenio Anguiano Roch, Romer Cornejo Bustamante, Leonel Corona Treviño, Enrique Dussel Peters, Octavio Fernández, Víctor Kerber Palma, Juan José Ling, Liu Xue Dong, Ignacio Martínez Cortés, Jorge Eduardo Navarrete López, María Teresa Rodríguez y Rodríguez, Mauricio Trápaga Delfin, Yolanda Trápaga Delfin, Yang Zhimin, Wu Yongheng, Marcos Cordeiro Pires, Cheng Huqiang, Sun Hongbo.

Diseño de portada: Mauricio Trápaga Delfin.

Corrección de estilo: Ricardo Arriaga Campos

“Cuadernos de Trabajo del Cechimex”, no.19, enero-febrero de 2013, es una publicación bimestral. Editor Responsable: Sergio Efrén Martínez Rivera. Número de certificado de reserva otorgado por el Instituto Nacional del Derecho de Autor para versión impresa: 04-2010-071617584500-102. Número de certificado de licitud de título y de contenido (15252). Domicilio de la Publicación: Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía, edificio “B”, segundo piso, Ciudad Universitaria. Cp. 04510. México D.F. Tel. 5622-2195. Imprenta: Editores Buena Onda, S.A de C.V. Suiza 14, Col. Portales Oriente, delegación Benito Juárez, México D.F., Cp. 03570. Tel. 5532-2900. Distribuidor: Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía, edificio “B”, segundo piso, Ciudad Universitaria. Cp. 04510. México D.F. Tel. 5622-2195.

Precio por ejemplar: \$75.00 M.N.

Tiraje: 100 ejemplares

Correspondencia: Centro de Estudios China México. Edificio anexo de la Facultad de Economía de la UNAM. Segundo piso. Circuito interior, Ciudad Universitaria. CP. 04510, teléfono 5622 2195. Correo electrónico de la revista: cuadchmx@unam.mx



MÉN – Puerta, umbral. El carácter simboliza una puerta de una sola hoja. En el caso de los Cuadernos de Trabajo del Cechimex se escogió el acto de editar y publicar, abrir puertas al conocimiento y a la discusión. Nos pone en contacto con el pensamiento sobre los temas que nos interesan y permiten un diálogo bilateral, base del trabajo del Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía de la Universidad Nacional Autónoma de México. Es así que estamos ofreciendo una “puerta” en donde todos podemos acceder a otro lugar en cuanto al conocimiento se refiere.

Cuadernos de Trabajo del Cechimex en su versión electrónica puede ser consultada en:

<http://www.economia.unam.mx/cechimex/cuadernostrabajo.html>

¿Un mejor trato? Análisis comparativo de los préstamos chinos en América Latina¹

Kevin P. Gallagher, Amos Irwin, Katherine Koleski²

Resumen

Desde el año 2005 China ha concedido aproximadamente 86 mil millones de dólares en compromisos de préstamos a países latinoamericanos. El monto de préstamos es mayor que el otorgado por el Banco Mundial (BM), el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos en el mismo periodo. China se ha convertido en una fuente adicional de financiamiento en la región, sobre todo para aquellos países que tienen problemas para acceder a los mercados mundiales de capital. Sin embargo, los beneficios y las desventajas no siempre son tan claras. Por ejemplo, a pesar de que las condiciones de los préstamos parezcan ser menos rigurosas, algunos paquetes de financiamiento, como el del Banco de Desarrollo de China, son más exigentes que los del BM; los bancos chinos no se superponen al financiamiento occidental, enfocándose en distintos sectores y países; si bien China no impone condiciones políticas, sí demanda compras de equipamiento a los países beneficiarios; las pautas medioambientales chinas no operan con la misma intensidad que sus pares occidentales. El objetivo de esta investigación es mostrar una base más empírica sobre el financiamiento chino en América Latina y el Caribe, otorgándole sustento a algunas de las concepciones preestablecidas sobre el tema y restándole a muchas otras.

Palabras Clave: préstamos chinos, financiamiento, Banco de Desarrollo de China, América Latina y el Caribe, Instituciones financieras internacionales.

摘要

自 2005 年以来，中国向拉美提供了约 860 亿美元的承诺贷款，其贷款额超过了同期来自世界银行、美洲开发银行和美国进出口银行的总和。中国成为拉美地区尤其是那些难以进入国际资本市场国家的另一个融资来源。但是，对于该地区来讲，其好坏并非总是那么分明。例如，尽管中方银行的贷款条件较为宽松，但一些融资方案（如，中国国家开发银行）的要求却比世界银行的更多；中方银行与来自西方国家的融资并无重叠，主要关注一些重点行业和国家，而且中国不附加任何政治条件，但中方要求借款国进行设备采购；中国对环境标准的执行力度不如西方国家。本研究旨在就中国向拉美和加勒比国家融资的问题进行更为实证的基础研究，从而对某些有关这一问题的既成观点提供支撑，并证明其他一些既成观点的基础如何薄弱。

关键词：中国贷款 融资 中国国家开发银行 拉丁美洲和加勒比 国际金融机构

¹ Esta publicación es producto de una colaboración entre el Instituto de Desarrollo Mundial y Medio Ambiente de la Universidad de Tufts, la Fundación Charles Stewart Mott y al Diálogo Interamericano.

² Kevin P. Gallagher es profesor asociado de relaciones internacionales en la Universidad de Boston e investigador experto en el Instituto de Desarrollo Mundial y Medio Ambiente (GDAE, por su sigla en inglés) de la Universidad Tufts. Amos Irwin y Katherine Koleski son investigadores del GDAE. Los autores agradecen el apoyo a la investigación de una generosa subvención del Rockefeller Brothers Fund al GDAE. También agradecemos a Deborah Bräutigam y Erica Downs por los útiles y constructivos comentarios aportados al primer borrador.

Abstract

Since 2005 China has provided about 86 billion dollars in loan commitments to Latin American countries. The loan amount is greater than that provided by the World Bank (WB), the Inter-American Development Bank and the Export-Import Bank of the United States during the same period. China has become an additional source of financing in the region, especially for those countries that have problems accessing global capital markets. However, the benefits and disadvantages are not always so clear. For example, even though the conditions of the loans appear to be less stringent, some financing packages, as the Development Bank of China, are more demanding than those of WB, Chinese banks do not overlap Western financing, focusing across sectors and countries, but China does not impose political conditions, they demand equipment purchases beneficiary countries; Chinese environmental standards do not operate with the same intensity as their Western counterparts. The objective of this research is to show a more empirical basis on Chinese financing in Latin America and the Caribbean, giving sustenance to some pre conceptions restándose on the subject and many others.

Keywords: Chinese loans, financing, China Development Bank, Latin America and the Caribbean, International Financial Institutions.

Índice

1. Antecedentes y metodología	5
2. Los préstamos chinos a América Latina son mayores y de crecimiento más rápido 6 que los de sus contrapartes occidentales	
3. Los términos del financiamiento chino no son siempre tan “dulces” 12 cuando hay acceso a los mercados internacionales de capital	
4. Al estilo de China: préstamos respaldados por <i>commodities</i>	15
5. ¿Un modelo de desarrollo diferente? China busca financiar un conjunto 17 de proyectos diferentes pero a veces superpuestos	
6. Préstamos chinos sin condicionamientos políticos pero, aun así, con condiciones.....	19
7. Existen normas medioambientales pero no equivalentes a las de 20 las contrapartes occidentales	
8. Resumen y conclusiones.....	27
Anexo A: Fuentes de préstamos clave	28
Bibliografía	37

1. Antecedentes y metodología

Existe una floreciente literatura sobre el relacionamiento económico entre China y América Latina y lo que éste implica para el desarrollo latinoamericano y para la geopolítica mundial (véase Hearn y Leon-Marquez 2011; Gallagher y Porzecanski 2010; Jenkins y Dussel 2009; Ellis 2009). La mayor parte de esta literatura se ha enfocado en las relaciones comerciales chino-latinoamericanas. Existen dos razones para ello. En primer lugar, el comercio entre China y ALC comenzó a inicios de la década de 2000, mientras que la inversión y los préstamos entre China y ALC no lo hicieron hasta finales de la década. En segundo lugar, a diferencia de la información comercial entre China y ALC de la base de datos Comtrade de Naciones Unidas, no hay una base de datos confiable sobre la inversión o los préstamos chinos en la región. A pesar de la falta de datos, ha existido especulación y una alarma creciente acerca de la inversión y los préstamos chinos.

Los académicos y los investigadores han debido crear sus propias bases de datos para estudiar la actividad económica china en el extranjero. Deborah Bräutigam de la American University ha estado siguiendo la pista del financiamiento chino en África. Derek Scissors de la Heritage Foundation ha compilado información sobre la enorme inversión extranjera directa china en el mundo, pero ningún esfuerzo similar ha abordado los préstamos chinos (2011). Hasta donde sabemos, nuestro informe brinda el primer resumen integral de los préstamos chinos a América Latina.

En 2007-2008 el Servicio de Investigación del Congreso en conjunto con estudiantes de la Universidad de Nueva York publicó un informe sobre la ayuda económica de China a América Latina (Lum 2009). Como iniciativa pionera, solo incluye los préstamos concesionarios y fue publicado demasiado temprano como para capturar la gran mayoría de los préstamos chinos otorgados a partir de 2008. Erica Downs de Brookings Institution publicó un análisis de los principales tomadores de préstamos por petróleo alrededor del mundo, que incluyen a los latinoamericanos (2011). Nuestro estudio incluye los proyectos de préstamos por petróleo así como otros préstamos y acuerdos en otras formas y sectores. Nuestro objetivo en este informe es establecer una base empírica integral para el análisis futuro de los préstamos chinos en América Latina.

La mayor parte de los préstamos internacionales de China son otorgados por el BDC y del Banco Ex-Im de China. Durante las reformas del sector financiero de 1994 el gobierno chino creó el BDC y el Banco Ex-Im de China como “bancos políticos”, es decir, como “herramientas del gobierno” (Bräutigam 2009, 79). Sus préstamos apoyarían en forma explícita los objetivos políticos del gobierno. Antes de 1994 los préstamos políticos habían sido responsabilidad de los “cuatro grandes” bancos chinos (el Banco de China, el Banco de Construcción de China, el Banco Agrícola de China y el Banco Industrial y Comercial de China [ICBC, por su sigla en inglés]), por lo que los nuevos bancos fueron diseñados para liberar a estos cuatro, de manera que pudieran actuar como bancos comerciales. Al separar los préstamos políticos de los comerciales, el gobierno intentó reducir el riesgo moral de los gerentes bancarios. Si los gerentes podían culpar a los préstamos políticos por todas sus pérdidas, tenían un incentivo para dirigir sus préstamos a proyectos de alto riesgo y gran rentabilidad (Steinfeld 1998, 71). La creación de bancos políticos separados haría que los bancos comerciales fueran responsables por préstamos racionales basados en el mercado.

El BDC apoya mayormente las políticas macroeconómicas de China – diseñadas en los Planes Quinquenales – que se enfocan en ocho áreas de desarrollo: energía eléctrica, construcción vial, ferrocarriles, petróleo y petroquímica, carbón, correo y telecomunicaciones, agricultura e industrias relacionadas e infraestructura pública (BDC). Un porcentaje estimado de 73,7% del total de los nuevos préstamos del BDC se dirigen a estos sectores (“Foco Estratégico” del BDC). Por el contrario, el mandato del Banco Ex-Im de China es:

“facilitar las exportaciones e importaciones de productos mecánicos y electrónicos chinos, completar un conjunto de equipos y productos nuevos y de alta tecnología, ayudar a las empresas chinas con ventajas comparativas en sus proyectos de contrato en el extranjero e inversiones en el exterior y promover las relaciones de China en el extranjero y la cooperación económica y comercial internacional” (Banco Ex-Im de China).

El banco alcanza este conjunto de objetivos a través de créditos para la exportación y la importación, préstamos para contratos de construcción o proyectos de inversión en el extranjero, préstamos concesionarios del gobierno chino, préstamos interbancarios internacionales, etc. (Banco Ex-Im de China).

Pese a que el gobierno diseñó las reformas para divorciar los préstamos políticos de los comerciales, los bancos chinos los siguen mezclando. Steinfeld señala que el gobierno incluso forzó a los bancos teóricamente comerciales a rescatar a las empresas estatales (1998, 70). Al mismo tiempo, los bancos políticos se han vuelto bastante comerciales. El director del BDC, Chen Yuan, ha unido exitosamente los objetivos políticos del banco con sólidos préstamos comerciales, de manera que el BDC tiene altas ganancias y un balance incluso más saludable que el de los mayores bancos comerciales de China (Downs 2011, 11). El Banco Ex-Im de China también ofrece a menudo préstamos a tasa comerciales y cuenta con una baja proporción de deudores morosos (Bräutigam 2009, 114; Downs 2011, 13). El primer ministro Wen Jiabao anunció en 2007 que los bancos políticos serían eventualmente convertidos en bancos comerciales, pero el proceso se ha estancado luego de la crisis financiera (Downs 2011, 22).

La política de “internacionalizarse” del gobierno chino ha traído esta fusión de préstamos comerciales y políticos al escenario internacional. En 1998 el presidente Jiang Zemin defendió la internacionalización de la inversión y los préstamos chinos. El presidente argumentó: “Regiones como África, Medio Oriente, Asia Central y América del Sur, con grandes países en desarrollo [tienen] mercados muy grandes y recursos abundantes; debemos aprovechar la oportunidad de entrar” (Chen 2009). Tal como señala Downs, el BDC es el principal banco de apoyo a esta estrategia con préstamos a empresas chinas y extranjeras en el exterior (2010, 9). Bräutigam agrega que “el Banco Ex-Im de China ha estado en el centro de la estrategia china de ‘internacionalizarse’” (2009, 112). Durante los últimos cinco años ambos bancos han alcanzado nuevas alturas en préstamos internacionales (Bräutigam 2009, 112, 116).

No hay una forma sencilla de medir los préstamos bancarios chinos a América Latina. A diferencia de lo que sucede con el BM y el BID, los bancos chinos no publican en forma regular cifras detalladas en relación a sus actividades crediticias. Nosotros seguimos el ejemplo de académicos como Bräutigam, que examinan informes de gobierno, de bancos y de prensa tanto en China como en los países prestatarios, para compilar una lista de préstamos y sus características. Este método es sumamente imperfecto. Aunque hemos hecho todo lo posible para garantizar la fiabilidad mediante la confirmación de informes tanto en China como en ALC, nuestra estimación no debe tomarse como una cifra exacta. Por un lado, podemos haber subestimado el financiamiento chino en América Latina porque no examinamos muchos préstamos inferiores a los USD 50 millones. Por otro lado, podemos haber sobrestimado el total en los casos en que los préstamos más recientes estén parcial o enteramente cancelados o si una línea de crédito no está completamente otorgada.

Hemos consultado una amplia variedad de fuentes de acceso público para obtener los detalles de cada préstamo. Encontramos acuerdos publicados por los gobiernos de Bolivia y Venezuela en sus boletines oficiales. La petrolera estatal brasileña Petrobras es una empresa que cotiza en bolsa; descubrimos el tipo de interés incluido en los acuerdos de préstamos por petróleo del BDC con Petrobras examinando los archivos de la empresa con la Comisión de Valores de Estados Unidos (SEC, por su sigla en inglés). Descubrimos cuatro préstamos chinos en el informe anual 2011 del gobierno de Jamaica a la SEC.

Clasificamos los préstamos como comerciales o concesionarios en base a los informes de las embajadas chinas en los países prestatarios. Encontramos detalles sobre préstamos por petróleo en entrevistas a ministros de economía nacionales en periódicos locales. Solamente incluimos un detalle que no está accesible en línea – el tipo de interés sobre el préstamo de 2008 del Banco Ex-Im de China a Chinalco Perú, que conocimos a través de entrevistas con funcionarios de la empresa en Lima. Complementamos y realizamos un doble chequeo de las fuentes con artículos periodísticos o gobiernos tanto en los países prestatarios como en China. Omitimos aquellos préstamos que no hayan sido confirmados por fuentes confiables en ambos lados del Pacífico. Citamos las fuentes más valiosas para cada préstamo individual en el Anexo A.

Conseguir información crediticia del BM y del BID para comparar con los préstamos chinos fue más difícil de lo que habíamos anticipado. Estos bancos occidentales publican listas de préstamos en sus informes anuales y el BM incluso publica contratos de préstamo individuales – pero ocultan los detalles clave. El BM considera los tipos de interés sobre los préstamos pendientes como información confidencial y se negó a brindarla en forma oficial para este estudio. Para los tipos de interés, el indicador más importante de la imparcialidad de un préstamo, debimos tratar a las, en otros casos, transparentes instituciones del mismo modo que a las contrapartes chinas. Al igual que en el caso de Chinalco Perú, conseguimos la información sobre el tipo de interés del BM a través de una entrevista confidencial con un empleado del BM.

Este documento se divide en ocho partes. La segunda parte presenta nuestras estimaciones sobre la cantidad de financiamiento chino en ALC. La tercera parte examina los términos del financiamiento chino en ALC desde una perspectiva comparada. La cuarta parte analiza el caso especial de préstamos respaldados con petróleo en ALC. La quinta parte discute la composición del financiamiento chino. La sexta parte analiza en qué medida los préstamos chinos utilizan condicionamientos de tipo occidental. La séptima parte analiza la naturaleza de las pautas medioambientales chinas para sus préstamos y las coloca en una perspectiva comparada. La octava parte propone temas para futuras investigaciones y extrae implicaciones políticas.

2. Los préstamos chinos a América Latina son mayores y de crecimiento más rápido que los de sus contrapartes occidentales

Nuestra mejor estimación sobre acuerdos de préstamo chinos a América Latina desde 2005 es de USD 75 mil millones (Cuadro 1). El BDC otorgó 81% de los préstamos, mientras que el Banco Ex-Im de China y el ICBC contribuyeron con 10% y 6%, respectivamente. Los préstamos fueron bastante grandes y estuvieron fuertemente concentrados entre unos pocos prestatarios. Los gobiernos de Argentina, Brasil, Ecuador y Venezuela recibieron 93% del total. Sesenta y nueve por ciento del total de préstamos fueron préstamos por petróleo. Aunque poseen recursos naturales y otras características de producción que son de interés para China, los gobiernos de Chile, Colombia, Perú y México recibieron poco o ningún financiamiento.

Una comparación de nuestra estimación de USD 86 mil millones con estimaciones anteriores del total del financiamiento chino sugiere que América Latina representa una gran proporción del financiamiento chino en el exterior. El *Financial Times* estimó los préstamos totales chinos durante 2009 y 2010 en USD 110 mil millones (Dyer 2011). Si el dato es preciso —y no podemos confirmarlo— más de la mitad de estos préstamos de 2009 y 2010 fueron a ALC.

Cuadro 1. Resumen de los préstamos chinos a América Latina

Año	País prestatario	Prestatario	Prestamista	Monto (USD millones)	Propósito
2005	Brasil	Gerdau Acominas	ICBc y BNPP	201.00	Equipo molinero de acero
2007	Jamaica	Gobierno	Ex-Im	45.00	Centro de convenciones Montego Bay
2008	Costa Rica	Gobierno	SAFE	300.00	Bonos del gobierno
2008	Perú	Chinalco Perú	Ex-Im	2,000.00	Equipamiento minero
2008	Venezuela	Bandes y PDVSA	BDC	4,000.00	Financiamiento de infraestructura, otros proyectos
2009	Bolivia	YPFB	Banco Ex-Im	60.00	Instalaciones de gas domiciliario, perforaciones petroleras
2009	Brasil	Telemar Norte/Oi	BDC	300.00	Ampliación de la red de telecomunicaciones
2009	Brasil	Petrobras	BDC	10,000.00	Plan de negocios presal
2009	Ecuador	Petroecuador	Petrochina	1,000.00	Anticipo para el petróleo de Petroecuador
2009	México	América Móvil	BDC	1,000.00	Infraestructura/equipamiento de la red de telecomunicaciones
2009	Múltiples	Bladex	BDC	1,000.00	Financiamiento del comercio regional
2009	Perú	Cofide	BDC	50.00	Transporte, infraestructura
2009	Venezuela	Bandes y PDVSA	BDC	4,000.00	Infraestructura, incluyendo satélite
2009	Venezuela	CVG	BDC	1,000.00	Crédito a proyecto minero
2010	Argentina	Gobierno	BDC y otros	10,000.00	Sistema ferroviario entre Buenos Aires, Rosario, y Córdoba
2010	Bahamas	Gobierno	Banco Ex-Im	58.00	Infraestructura aeroportuaria
2010	Bolivia	Gobierno	BDC	251.00	Satélite chino
2010	Bolivia	Gobierno	Banco Ex-Im	67.80	Infraestructura
2010	Brasil	Vale Mining Company	BDC y Ex-Im	1,230.00	Barcos para transportar mineral de hierro a China
2010	Ecuador	Gobierno	Banco Ex-Im	1,682.70	Represa hidroeléctrica Coca-Codo Sinclair
2010	Ecuador	Petroecuador	BDC	1,000.00	80% discrecional, 20% relacionado con petróleo
2010	Ecuador	Gobierno	Banco Ex-Im	571.00	Represa hidroeléctrica Sopladora
2010	Guyana	Guyana Power & Light	Banco Ex-Im	40.00	Infraestructura eléctrica
2010	Jamaica	Gobierno	Banco Ex-Im	340.00	Construcción vial
2010	Jamaica	Gobierno	Banco Ex-Im	58.10	Reconstrucción de la línea costera
2010	Venezuela	PDVSA	BDC y BES	1,500.00	Línea de crédito relacionada al comercio
2010	Venezuela	Bandes y PDVSA	BDC	20,000.00	Financiamiento de infraestructura
2011	Bahamas	Baha Mar Resort	Banco Ex-Im	2,450.00	Construcción de un resort
2011	Bolivia	Gobierno	Banco Ex-Im	300.00	Helicópteros, infraestructura
2011	Ecuador	Petroecuador	Petrochina	1,000.00	Anticipo para el petróleo de Petroecuador
2011	Ecuador	Gobierno	BDC	2,000.00	70% discrecional, 30% relacionado con petróleo

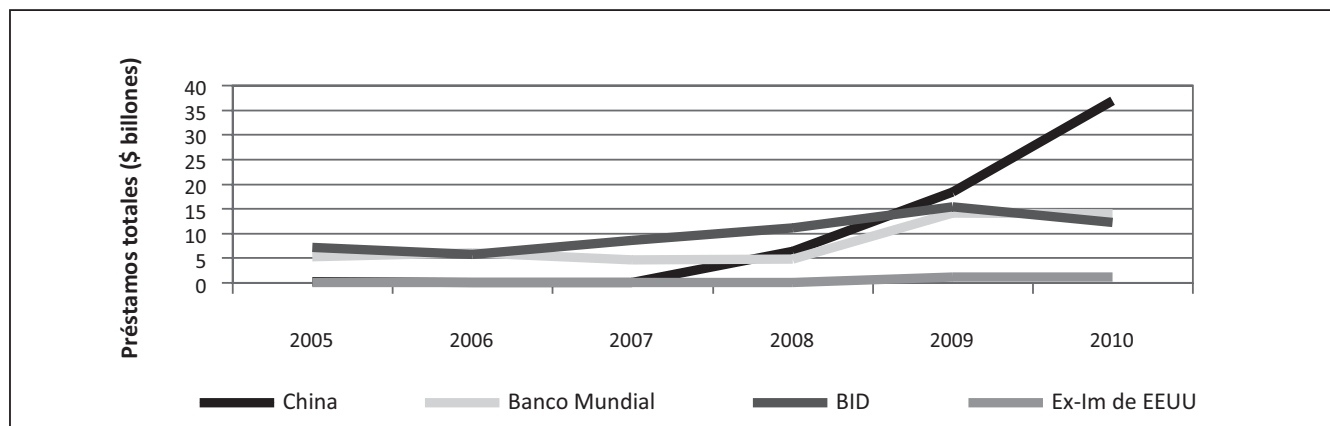
Cuadro 1 continuación

2011	Perú	BCP	BDC	150.00	Financiamiento
2011	Venezuela	PDVSA	BDC	4,000.00	Infraestructura
2011	Venezuela	PDVSA	ICBC	4,000.00	Vivienda
2012	Argentina	Gobierno	BDC, ICBC	2,100.00	Subterráneos municipales y línea de tránsito entre Argentina y Bolivia
2012	Surinam	Gobierno	Banco Ex-Im	50.00	Vivienda
2012	Venezuela	Bandes y PDVSA	BDC	8,000.00	Infraestructura, industria, agricultura, minería, energía, tecnología
	Total			85,804.60	

(Fuentes: véase Anexo A)

China recién ha comenzado a brindar financiamiento a América Latina, sin embargo, entre 2005-2010 ya prestó más que el BM, el BID y el Banco Ex-Im de Estados Unidos juntos (Cuadro 2). Antes de 2008 los préstamos anuales de China nunca excedieron los mil millones de dólares. Pero en 2008 los préstamos se dispararon a USD 6 mil millones. En 2009 los préstamos se triplicaron nuevamente a USD 18 mil millones, lo que sobrepasa los USD 14 mil millones del BM y los USD 15 mil millones del BID. En 2010 los préstamos se duplicaron una vez más hasta los USD 37 mil millones, muy por encima de los niveles de préstamo del BM (USD 14 mil millones) y del BID (USD 12 mil millones). China superó al BM y al BID pese al hecho de que, de 2006 a 2010, ambos bancos habían duplicado sus préstamos a la región. Desde 2005 el Banco Ex-Im de China ha financiado casi cuatro veces más que el Banco Ex-Im de Estados Unidos (USD 8.300 millones contra USD 2.200 millones). Dicho esto, tanto los bancos Ex-Im de China como de Estados Unidos se han concentrado históricamente en garantías y seguros, y estos préstamos directos comprenden solo una pequeña parte de sus carteras.

Gráfica 1. Comparación de los préstamos chinos y de bancos occidentales a América Latina.



Es poco probable que los préstamos chinos a ALC continúen duplicándose todos los años. El auge de los préstamos de 2009 y 2010 de China estuvo liderado por un compromiso de préstamo a Venezuela por USD 20 mil millones y por USD 10 mil millones en compromisos con Argentina y Brasil. Con estos préstamos gigantescos a las mayores economías sudamericanas ya concluidos, los préstamos chinos pueden estabilizarse debido a la falta de demanda. Hemos descubierto menos de USD 13 mil millones en préstamos en 2011; los préstamos de China en 2011 probablemente superen los del BM y el BID pero no alcanzarán los niveles de 2010.

Los bancos chinos brindan financiamiento a un grupo significativamente diferente de países que las IFIs y los bancos occidentales. Los bancos chinos dedicaron el 61% de los préstamos a Ecuador y Venezuela. Esta es una cuota parte enorme si se considera que estos países contribuyen solo con 8% de la población de la región y 7% de su PIB. Los préstamos chinos llegan casi a 10% del PIB anual combinado de ambos países. En el mismo periodo, Ecuador y Venezuela recibieron 13% de los préstamos del BID y menos de un tercio del uno por ciento de los préstamos del BM (Cuadro 3). Las IFIs y los bancos occidentales dominan los préstamos a Colombia, México y Perú. Perú recibió su préstamo chino más grande hasta hoy cuatro meses después de que el nuevo presidente izquierdista del país, Ollanta Humala, asumiera el cargo.

Los bancos chinos y occidentales apenas se superponen cuando se trata de sus prestatarios. Solo Argentina y Brasil han recibido proporciones significativas de préstamos de ambos. En los dos casos, la inmensa mayoría de los fondos chinos llegaron en

un solo préstamo. En el caso de Brasil, 85% de los préstamos corresponden a un préstamo de USD 10 mil millones aprobado en 2009 para financiar un ambicioso proyecto petrolero en alta mar utilizando insumos chinos. En Argentina, todo el financiamiento de 2010 llegó en un solo préstamo: USD 10 mil millones para comprar trenes chinos.

Cuadro 2. Beneficiarios de préstamos del BM, del BID y de China entre 2005 y 2011

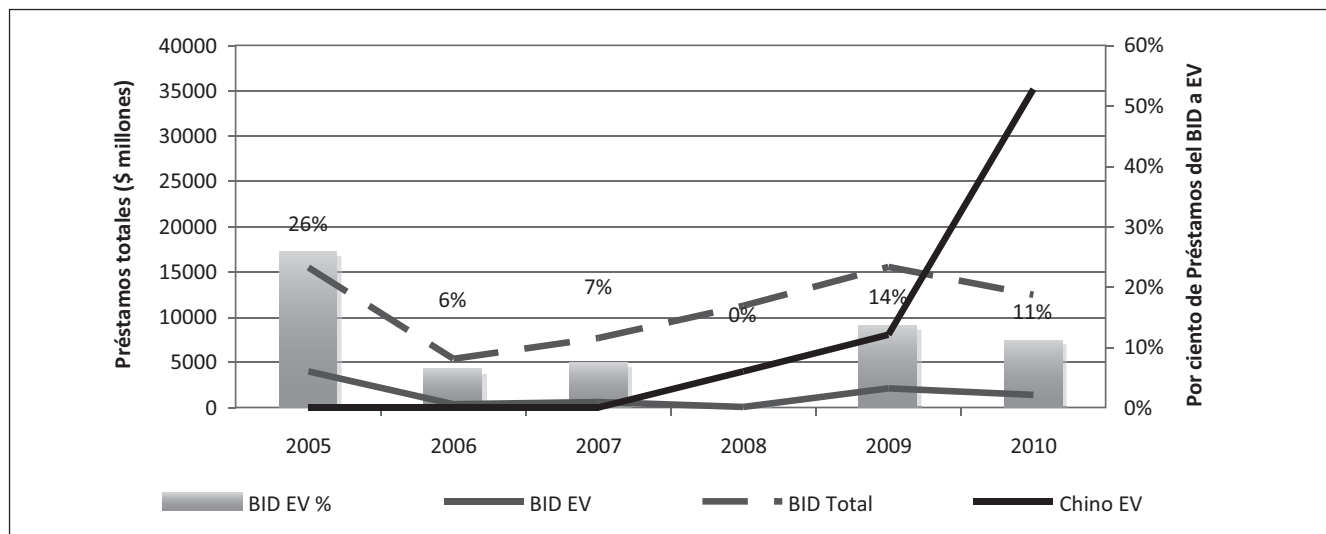
(USD millones)	Préstamos totales	BM	BID	China
Venezuela	52,528		6,028	46,500
Brazil	39,628	15,338	12,559	11,731
Argentina	28,874	7,164	9,610	12,100
Mexico	27,410	14,739	11,671	1,000
Colombia	12,118	6,241	5,877	
Ecuador	9,864	153	2,457	7,254
Perú	6,113	3,045	2,868	200
El Salvador	2,954	1,196	1,758	
Guatemala	2,887	1,176	1,711	
Panamá	2,811	591	2,220	
Costa Rica	2,741	698	1,743	300
República Dominicana	2,555	854	1,701	
Otros	13,619	2,169	6,730	4,720
Total	204,102	53,364	66,933	83,805

Fuentes BM y BID: informes anuales respectivos

Fuente China: Gráfica 1

Para Ecuador y Venezuela, la gran afluencia de préstamos chinos ha servido como una fuente clave de financiamiento exterior. El BM no ha tenido casi presencia crediticia en estos países; desde 2005, ha otorgado dos pequeños préstamos a Ecuador y ninguno a Venezuela. Los préstamos del BID a estos países, tanto en términos absolutos como relativos, fueron mayores en 2009 y 2010 de lo que lo fueron entre 2006 y 2008. El aumento de los préstamos en 2009 y 2010 es significativo, ya que los préstamos chinos en el mismo periodo explotaron de cero a una cantidad 20 veces superior a la de los préstamos del BID. Los préstamos del BID habían sido más altos en 2005, pero cayeron años antes de que China comenzara a prestar a estos países. Visto en este contexto, los préstamos chinos juegan un papel complementario, en lugar de remplazar, a los préstamos del BID.

Gráfica 2. Préstamos del BID a Ecuador y Venezuela antes y durante la afluencia china



Los bancos chinos y occidentales difieren también en otro aspecto. Los préstamos chinos fueron mucho mayores. La abrumadora mayoría de los paquetes crediticios chinos a ALC fueron de mil millones de dólares o mayores, en comparación a solo 22% de los del BM y 9% de los del BID. Alrededor de 93% de los grandes préstamos del BM y el BID fueron a Brasil y México y el restante 7% a Argentina. En tanto, 67% de los grandes préstamos de China fueron a Ecuador y Venezuela – países que no reciben grandes préstamos de los bancos occidentales.

Cuadro 3. Beneficiarios de préstamos del BM, el BID y China de USD mil millones o más

(USD millones)	Total	BM	BID	China
Venezuela	46,500			46,500
Brasil	17,675	3,445	3,000	11,230
México	11,221	8,021	2,200	1,000
Argentina	13,300		1,200	12,100
Ecuador	6,683			6,683
Bahamas	2,450			2,450
Total	97,829	11,466	6,400	79,963

Fuentes BM y BID: informes anuales respectivos

Fuente China: Gráfica 1

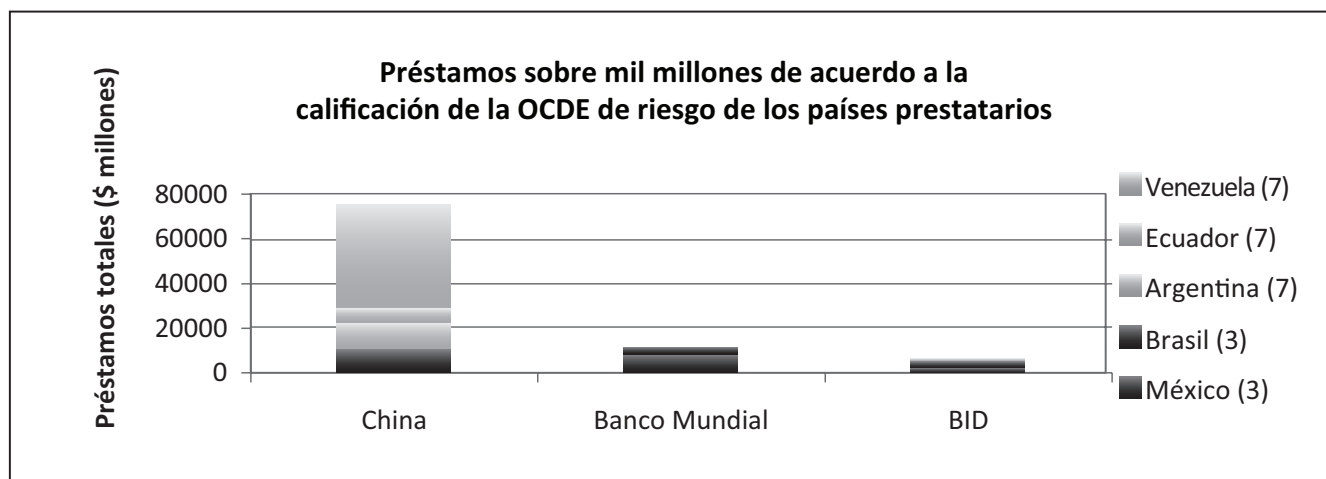
Curiosamente, los préstamos chinos a Ecuador y Venezuela están ocupando el lugar de los mercados de deuda soberana. Tal como afirma el economista de energía Roger Tissot, “el financiamiento chino es a menudo el ‘prestamista de última instancia’. No es uno barato, pero debido a la preocupación de la comunidad financiera internacional sobre Venezuela y Ecuador y las primas de alto riesgo que acarrearían, los préstamos chinos son una opción atractiva” (Myers 2011). Argentina y Ecuador esencialmente perdieron acceso a las fuentes de crédito debido al impago de sus deudas soberanas en 2001 y 2008-2009, respectivamente. El gobierno de Venezuela también ha ahuyentado a algunos inversores debido a sus acciones internas. Como resultado, los mercados de deuda soberana cobran a Argentina, Ecuador y Venezuela diferenciales de 838, 935 y 1.220 puntos básicos, respectivamente (Cuadro 4). Estos son de cuatro a seis veces superiores a los diferenciales de tipo de interés para países de América del Sur con economías similares. Por ejemplo, el diferencial para Colombia es de 195 puntos básicos y para Perú de 218 (“Index”, Information 2011). Los bancos chinos prestaron cantidades desproporcionadamente grandes a estos países de alto riesgo, en compensación por la falta de préstamos de deuda soberana (Gráfica 3).

Cuadro 4. Préstamos chinos y calificaciones de la deuda pública

País	% de préstamos chinos al gobierno	Calificación de riesgo de la OCDE	Prima OCDE	Calificación de S&P	Diferencial de deuda EMBI+
Chile	0.8%	2	162	A+	
Panamá	0.0%	3	177	BBB-	186
México	0.0%	3	177	BBB	188
Perú	0.3%	3	177	BBB	218
Brasil	13.7%	3	177	BBB	219
Costa Rica	0.4%	3	177	BB	
Colombia	0.0%	4	198	BBB-	195
Bolivia	0.9%	6	231	B+	
Jamaica	0.6%	6	231	B-	
Ecuador	8.6%	7	251	B-	838
Argentina	13.7%	7	251	B	935
Venezuela	52.6%	7	251	B+	1220

http://www.cbonds.info/cts/eng/index_detail/group_id/1/

Gráfica 3. Grandes préstamos por calificaciones de riesgo país de los prestatarios de acuerdo a la OCDE



China ha utilizado sus préstamos por petróleo y sus exigencias de compra para reducir el costo de prestar a beneficiarios que de otra forma no serían solventes. El BDC no subsidia sus tipos de interés como ayuda al desarrollo o para desplazar a otros prestamistas; en su lugar ofrece los préstamos al costo (Bräutigam 2009, 115). Pero, como dijo el fundador del BDC Chen Yuan, “respaldar los préstamos con envíos de petróleo mantiene efectivamente los riesgos a un nivel mínimo” (Forsythe y Sanderson 2011). La mitigación del riesgo de los préstamos por petróleo parece explicar cómo pudo el BDC ofrecer el préstamo venezolano de USD 20 mil millones a un tipo flotante de 50-285 puntos básicos sobre la tasa Libor, solo una fracción de su costo de 1.220 puntos básicos en los mercados de deuda soberana. De manera similar, la línea de crédito de USD 10 mil millones que China otorgó a Argentina es en realidad una línea de crédito a empresas de ferrocarriles chinas, lo que significa que el dinero se quedará efectivamente en China. Como el crédito de USD 10 mil millones apoyará directamente a estas empresas chinas, el BDC cobró 600 puntos básicos sobre la Libor, muy por debajo del diferencial de 838 puntos básicos sobre la deuda soberana argentina (Gill 2011). De manera similar, el Banco Ex-Im de China otorgó a Ecuador un crédito para exportación de USD 1.700 millones a una tasa de 6,9%, muy inferior al diferencial de 935 puntos básicos de Ecuador.

Otro factor es que el BDC está respaldado por el gobierno chino. Los beneficiarios que incumplan se arriesgan no solo a enfurecer al BDC sino también al gobierno chino, lo que podría poner en peligro futuros acuerdos con empresas chinas.

Como sustituto de los préstamos soberanos, China ayudó a Ecuador a sanar luego de su incumplimiento. Los préstamos chinos han cubierto su déficit presupuestario. Solo dos años después del incumplimiento, Ecuador ha recuperado ampliamente la confianza de los inversores. Los bonos del gobierno están rindiendo mejor que cualquier otro en América Latina. Como resultado, la inversión del gobierno está impulsando un crecimiento económico sin precedentes (Gill 2011). Al tomar el lugar de los traumatizados prestamistas soberanos, China ha dado a Ecuador una segunda oportunidad para recuperar la confianza de los inversores.

Nuestros totales de créditos de China pueden, en realidad, subestimar el nivel de los préstamos chinos. A diferencia del BM y el BID, que brindan informes anuales y bases de datos de consulta con listas completas de sus préstamos, ni los bancos chinos ni sus beneficiarios anuncian los préstamos al público de manera rutinaria. Esto nos limita a los principales préstamos informados en la prensa, aprobados por los legisladores, registrados por las empresas que cotizan en bolsa o anunciados por orgullosos funcionarios de gobierno. Probablemente hemos perdido cierta cantidad de préstamos por debajo de los USD 50 millones.

Más importante que eso, raramente nos hemos enterado de préstamos realizados entre dependencias del gobierno chino, de bancos estatales ha empresas estatales que operan en el exterior. El rastreador de inversiones chinas de la Heritage Foundation registra 36 proyectos de inversión de gran escala en América Latina por un valor de más de USD 42 mil millones, sin embargo hemos registrado un solo caso de préstamo chino intraestatal, el préstamo de USD 2 mil millones del Banco Ex-Im de China a Chinalco Perú en 2008. Pudimos confirmar este acuerdo solamente porque tuvimos la oportunidad de entrevistar a funcionarios de Chinalco en Perú. Asumimos que otros acuerdos de este tipo no se informaron.

Sin embargo, hay otra cara de este asunto. Pese a nuestros mejores esfuerzos por utilizar fuentes fiables, los préstamos suspendidos o cancelados pudieron causar que hayamos sobrestimado ligeramente los totales. Además, algunos países pueden no contar con el total de la línea de crédito. Préstamos acordados, firmados y ratificados no siempre pueden materializarse, debido a cambios políticos o económicos en cualquiera de las partes involucradas. El *Financial Times* informa: “En algunos casos, los gobiernos de los países en desarrollo han anunciado grandes montos por acuerdos de préstamo que no se han concretado”

(Dyer 2011). El Servicio de Investigación del Congreso advierte en su informe sobre la ayuda extranjera china que “las estimaciones totales deben interpretarse con cautela. Algunos valores informados pueden estar inflados: algunos préstamos representan ofertas o promesas que pueden no haber prosperado; algunos proyectos pueden haberse cancelado” (Lum 2009). Acuerdos de préstamos, como el acuerdo con Argentina por USD 10 mil millones de 2010, simplemente establecen un monto a ser repartido en proyectos más tarde. Por esta razón, estos podrían ser solo parcialmente cumplidos. Sin embargo, confirmamos que la mayor parte de los plazos de los principales préstamos se están cumpliendo en tiempo, por lo que anticipamos solo imprecisión menor debido a cancelaciones de préstamos. Además, asumimos que los préstamos del BM y el BID sufren cancelaciones parciales y totales a una tasa similar.

3. Los términos del financiamiento chino no son siempre tan “dulces” cuando hay acceso a los mercados internacionales de capital

Algunos han expresado preocupación acerca de que los bancos chinos estén reemplazando al BM y a las agencias de crédito a la exportación (ACE) occidentales mediante la oferta de préstamos a bajo interés y con mejores términos. Sin embargo, descubrimos que en general este no es el caso.

Melissa Graham afirma en el Consejo de Asuntos Hemisféricos que los bancos estatales chinos pueden estar reemplazando a los bancos occidentales en América Latina “ofreciendo tasas de interés inferiores a las de los demás países desarrollados que compiten” (Graham 2010). El *Washington Post* explica que “China es un maestro del financiamiento a bajo costo, configurando préstamos de miles de millones de dólares a pequeñas tasas de interés que pueden extenderse más allá de los 20 años... Esto se ha convertido en un dolor de cabeza para los competidores occidentales, en especial para la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), integrada por 32 países, que acordó hace mucho tiempo no utilizar el financiamiento como una herramienta de competencia” (Pomfret 2010). El mismo artículo señala que el Banco Ex-Im de Estados Unidos se ha quejado de que el Banco Ex-Im de China vuelve más atractivas sus exportaciones con “tasa de interés inferiores a las del mercado [y] términos de repago fáciles”. El *Financial Times* señala una “competencia en aumento en los acuerdos de préstamos” entre los bancos chinos y el BM (Dyer 2011).

Al mismo tiempo, algunos observadores alaban los préstamos chinos por ampliar las opciones de financiamiento de los países en desarrollo. Antonio Castillo asegura en el *China Daily* que “China es una buena noticia como fuente de los muy necesarios préstamos para el desarrollo” para América Latina (Castillo 2010). Bräutigam llama a la entrada de China un “desarrollo positivo” ya que puede desafiar las “reglas de los países ricos” que protegen excesivos costos de financiamiento, tales como el pago por adelantado del 21% sobre los préstamos del Banco Ex-Im de Estados Unidos (Bräutigam 2011b). Señala que la OCDE prohíbe el financiamiento competitivo para beneficiar a los prestadores, no a los prestatarios. Cuando Japón y los países de la OCDE competían sobre los términos de financiamiento para ganar los acuerdos con China en las décadas de 1970 y 1980, “China vio [esta competencia] como beneficiosa para su desarrollo” (2009, 50). Peter Evans también critica las reglas de la OCDE, señalando que permiten a los países desarrollados conspirar y maximizar sus ganancias a expensas de los beneficiarios de los países en desarrollo (2005).

Nuestro estudio revela que los bancos chinos difieren en el uso del financiamiento. El banco de desarrollo de China generalmente ofrece tasas más altas y el Banco Ex-Im de China ofrece tasas algo más bajas en comparación con las de las IFIs y contrapartes occidentales. Pero estas comparaciones son engañosas porque los bancos chinos empaquetan el financiamiento comercial y la ayuda al desarrollo de forma diferente a como lo hacen sus contrapartes. De todos modos, está claro que el financiamiento de bajo costo real sucede solo dentro del gobierno chino.

Si comparamos bancos de desarrollo, el BDC ofrece mayoritariamente tasas de interés comerciales que exceden las tasas del BM³ (Cuadro 5). En 2010 el BDC ofreció a Argentina un préstamo de USD 10 mil millones a 600 puntos básicos por encima de la Libor. El mismo año el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) del Grupo Banco Mundial otorgó a Argentina un préstamo de USD 30 mil millones con un diferencial de 85 puntos básicos. El diferencial chino es más de 5% más amplio, lo que sobrecompensa el mayor tamaño del préstamo. En 2009 el BDC otorgó a Brasil un préstamo de USD 10 mil millones a 280 puntos básicos. En 2000 el BIRF dio a Brasil un préstamo de USD 43,4 millones con un diferencial variable de 30 a 55 puntos básicos. Nuevamente, el diferencial chino es mayor. En 2009 el BDC otorgó a América Móvil de México un préstamo de mil millones de dólares a más de 100 puntos básicos. En 2007 el BIRF dio a Chile un préstamo de USD 24,8 millones a 5 puntos básicos. Teniendo en cuenta que Chile y México tienen una calificación crediticia similar, las tasas del BDC parecen nuevamente más altas que las del BIRF. No pudimos comparar préstamos de tamaño similar en el mismo país y el mismo año porque tanto el BDC como el BIRF hacen verdaderos esfuerzos por mantener sus tasas de interés en secreto. Sin embargo, es significativo que todas las tasas de interés del BDC que encontramos excedan las tasas del BIRF,

3 Las tasas del BM no son oficialmente concesionarias porque el banco tiene una calificación de crédito excepcional y a menudo no agrega una prima por riesgo país, su financiamiento es efectivamente concesionario cuando se lo compara con las tasas puras del mercado a tasa Libor más el riesgo país.

incluyendo las tasas normales que se muestran en el sitio web del segundo (“IBRD Lending”, 2010). En otras palabras, el BDC cobra tasas de interés más altas que el BIRF, a pesar de la opinión generalizada en sentido contrario.

Cuadro 5. Tasas de interés de los préstamos del BDC y el BM

Año	Prestamista	País prestatario	Prestatario	Diferencial (puntos básicos sobre la Libor)	Monto (USD millones)	Periodo de pago	Incluye exigencias de compra	Respaldo con commodities
2010	BDC	Argentina	Gobierno	600	10,000.00	19	Sí, trenes de CNR	No
2012	BDC	Argentina	Gobierno	290	2,100.00	15	Sí, maquinaria de CMEC	No
2009	BDC	México	América Móvil	>100	1,000.00	10	Sí, equipos de telecomunicaciones Huawei	No
2009	BDC	Brasil	Petrobras	280	10,000.00	10	Sí, USD 3 mil millones para equipo de perforación petrolera	Petróleo
2010	BDC	Venezuela	PDVSA y BANDES	50-285	20,000.00	10	Sí, 70%, incluyendo la construcción con CITIC	Petróleo
2000	BM (BIRF)	Brasil	Electrobras	30-55	43.40	15	No	No
2007	BM (BIRF)	Chile	Gobierno	5	24.80	10	No	No
2010	BM (BIRF)	Argentina	Gobierno	85	30.00	25	No	No

Fuentes chinas: véase Anexo.

Fuente BM: entrevista con funcionario del Departamento de Crédito del Banco Mundial, 2011

Cuando comparamos agencias de crédito a la exportación, el Banco Ex-Im de China ofrece tasas de interés ligeramente inferiores a las del Banco Ex-Im de Estados Unidos. El *Washington Post* afirma que China está usando “financiamiento de bajo costo” para hacer más atractivos sus créditos a la exportación, ya que “China ha concedido miles de millones de dólares a menos del 1% de interés” (Pomfret 2010). Sin embargo, China no está otorgando préstamos a menos del 1%. Los préstamos a menor tasa de interés del Banco Ex-Im de China fueron sus préstamos al 2% a Bolivia y Jamaica en 2010. Bräutigam informa tasas de interés similares para los préstamos del Banco Ex-Im de China a los países africanos (Bräutigam 2009, 129, 140, 173). A los efectos de comparar las tasas de interés de los bancos Ex-Im de China y Estados Unidos, eliminamos las primas de “riesgo país” de la OCDE para compensar el hecho de que algunos países son más riesgosos que otros. Estas primas son sustanciosas ya que agregan anualmente un 2,51% sobre los préstamos a Argentina y Ecuador y un 2,31% sobre los préstamos a Bolivia y Jamaica (OECD 2011; OECD 2011). Mientras que el Banco Ex-Im de Estados Unidos cobró entre 1,5% y 2,5% sobre la prima de riesgo de la OCDE, las tasas del préstamo del Banco Ex-Im de China oscilaron de 0,31% por debajo de la prima a 4,4% por encima de ella. Más allá de la tasa excepcionalmente alta para la represa Coca-Codo Sinclair de Ecuador, las tasas de China caen entre 1% y 2% por debajo de las tasas de Estados Unidos.

Las tasas más bajas del Banco Ex-Im de China surgen del desglose no convencional del financiamiento comercial y concesionario de China y no de la competencia feroz. El BIRF y otros bancos de desarrollo ofrecen tasas de interés concesionarias como un tipo oficial de ayuda al desarrollo. A pesar de la etiqueta de “banco de desarrollo”, el BDC generalmente cobra el costo total del financiamiento a los prestatarios⁴. Por esta razón, Bräutigam etiqueta al BDC como “el banco de desarrollo que no otorga ayuda” (2009, 115). El BIRF está efectivamente ofreciendo tasas concesionarias en términos relativos por las mismas razones que el BM (ver la nota la pie 2), mientras que el BDC no lo hace. Por eso no es sorprendente que las tasas de interés del BDC sean más altas. En lugar de otorgar ayuda al desarrollo a través de su banco de desarrollo, China la canaliza través del Banco Ex-Im de China.

Para otorgar préstamos concesionarios, como los préstamos a Bolivia a un interés de solo 2%, el Banco Ex-Im de China recibe subsidios directamente del Ministerio de Economía (“Bolivian” 2011; Bräutigam 2011a, 756). China presupuesta estos subsidios

⁴ Tal como se discutió en la sección anterior, las tasas comerciales del BDC aún recorta cientos de puntos básicos de las tasas de interés comerciales ofrecidas por los prestamistas de deuda soberana.

como ayuda oficial al desarrollo pese a que los países de la OCDE prohíben mezclar los créditos a la exportación con la ayuda al desarrollo. Las tasas de interés concesionarias del Banco Ex-Im de China caen entre 1% y 2% por debajo de las tasas comerciales del Banco Ex-Im de Estados Unidos. Sin embargo, los préstamos más grandes del Banco Ex-Im de China son préstamos comerciales no subsidiados a tasas de interés mucho más altas. Estos incluyen un préstamo de USD 2.400 millones para el hotel Baha Mar en Bahamas y un préstamo de USD 1.700 millones para la represa Coca-Codo Sinclair de Ecuador (Hu 2011). El Banco Ex-Im de China no es más barato que el Ex-Im de Estados Unidos en esos préstamos, ya que cobró un 6,9% de interés sobre el último, alrededor de 2% más alto que las tasas del Ex-Im de Estados Unidos, incluso con el ajuste por la prima de alto riesgo de Ecuador (“Ecuadorian” 2010).

La diferencia entre los créditos concesionarios del Banco Ex-Im de China y los créditos a tasas de mercado de las IFIs y ACE occidentales podrían no influir en los prestatarios de forma decisiva. Las ACE no están otorgando préstamos discrecionales sino líneas de crédito para compras de empresas estadounidenses o chinas. Así, además de las tasas de interés, los prestatarios tienen que considerar las diferencias en la calidad y el precio de los productos entre empresas estadounidenses y chinas. Por ejemplo, en un reciente caso de competencia de alto perfil entre bancos Ex-Im en Pakistán, el *Wall Street Journal* informa que los trenes chinos fueron de “30% a 50% más baratos” que los trenes estadounidenses. Pakistán sigue prefiriendo los trenes General Electric a los trenes Dongfeng porque considera que son de mejor calidad (Reddy 2011). Grandes diferencias en el precio y la calidad pesan más que una brecha de 1% o 2% en las tasas de interés, aunque un diferencial de interés de 1% a 2% incrementaría los costos finales del financiamiento entre 18% y 30% para un préstamo a doce años. Bräutigam informa una discrepancia similar en el caso de los préstamos del Ex-Im de China a África. “No hay duda de que estos préstamos subsidiados ayudan... Pero su papel no debe exagerarse... [A menudo,] las empresas chinas son simplemente más competitivas” (Bräutigam 2009, 98).

China puede estar superando en la competencia a las ACE de la OCDE al reducir las tarifas de exposición al riesgo, lo que escapa al alcance de este estudio. Además de la prima de riesgo, la OCDE exige a sus miembros evaluar una tarifa sustancial de exposición al riesgo por adelantado. Para Argentina y Ecuador, esta tarifa es de 14,4%; para Bolivia y Jamaica baja a 13,2% (OECD 2011). Mientras el Banco Ex-Im de China asegura que cobra las tarifas de exposición al riesgo de acuerdo a las regulaciones del banco, nosotros no encontramos ninguna información sobre los niveles específicos de estas tarifas (“Export” 2009). El *Washington Post* informa que el Banco Ex-Im de Estados Unidos compitió con China en un préstamo a Pakistán reduciendo su tarifa de exposición a 8,2%, cuando la exigencia de la OCDE es 14,4% (Reddy 2011). Si el Banco Ex-Im de China está a su vez ofreciendo una tarifa de exposición 6% más baja que la de los países de la OCDE, sus exportaciones serán más competitivas, aunque ese 6% palidece en comparación con un 30% a 50% de diferencia en el precio.

Cuadro 6. Tasas de interés de los préstamos de los Bancos Ex-Im de China y Estados Unidos

Año	Prestamista	País prestatario	Prestatario	Tasa de interés	Tasa menos la prima de riesgo de la OCDE	Monto (USD millones)	Periodo de pago	Propósito
2007	Ex-Im China	Jamaica	Gobierno	2.00	-0.31	45	20	Centro de convenciones Montego Bay
2009	Ex-Im China	Bolivia	YPFB	2.00	-0.31	60	20	Instalaciones de gas domiciliario, perforaciones petroleras
2010	Ex-Im China	Ecuador	Gobierno	6.90	4.39	1,683	15	Represa hidroeléctrica
2010	Ex-Im China	Jamaica	Gobierno	3.00	0.69	340	5	Construcción vial
2009	Ex-IM EEUU	México	Pemex	3.81	2.04	600	10	Exploración petrolera y equipo de producción
2009	Ex-IM EEUU	México	Eléctrica del Valle de México	4.30	2.53	81	4	Turbinas eólicas Clipper Windpower
2009	Ex-IM EEUU	Brasil	Logística MRS	3.30	1.53	87		Locomotoras electro-diesel General Electric
2010	Ex-IM EEUU	República Dominicana	Pueblo Viejo Dominicana	4.02	1.80	375		Camiones, excavadoras y cargadoras Caterpillar
2010	Ex-IM EEUU	Honduras	Energía Eólica de Honduras	4.42	2.11	159	18	Turbinas eólicas Gamesa

Fuentes chinas: véase Anexo

Fuente Estados Unidos: informes anuales del Ex-Im EEUU

Los préstamos de bajo costo a menos del 1% existen, pero caen dentro de una tercera clase especial: préstamos dentro del gobierno chino. Los bancos estatales chinos otorgarán préstamos a tasas de interés insignificantes a empresas estatales chinas que operan en el exterior, ya que casi no existe riesgo de que una dependencia del gobierno defraude a otra. En 2008 el Banco Ex-Im de China otorgó a Chinalco Perú un préstamo de USD 2 mil millones, a 15 años, a menos de un punto básico sobre la Libor (Interview 2011). En otras palabras, el BDC trata a Chinalco como trataría a un banco de confianza socio. Confirmamos esta tasa de interés en una entrevista con funcionarios de la empresa Chinalco en Lima. El *Washington Post* informa que los bancos estatales chinos están suministrando financiamiento igualmente barato para las inversiones estatales de Wuhan Iron and Steel en las industrias brasileñas de acero y petróleo (Pomfret 2010). Ninguna fuente ha informado estas tasas bajas fuera del gobierno chino.

En suma, los bancos chinos no están ofreciendo mejores tasas de interés que los bancos occidentales de manera generalizada o por amplios márgenes. Las tasas del BDC parecen altas cuando se las compara con el BIRF. Las tasas del Banco Ex-Im de China son ligeramente más bajas que las del Ex-Im de Estados Unidos, pero las tasas más bajas del Ex-Im de China se deben a la ayuda al desarrollo en lugar de a la competencia con las agencias de crédito de la OCDE.

4. Al estilo de China: préstamos respaldados por *commodities*

Hace poco tiempo las empresas chinas comenzaron a acordar un nuevo tipo de paquetes de préstamos, los préstamos por petróleo, para ALC (y otros lugares). Los préstamos por petróleo con América Latina han alcanzado los USD 59 mil millones, más de dos tercios del total de compromisos de China con la región, en sólo cuatro años (Cuadro 7). Desde 2008 Venezuela ha negociado seis de estos préstamos, por un total de USD 44 mil millones. Brasil firmó uno por USD 10 mil millones en compromisos en 2009. Ecuador firmó un préstamo por petróleo de mil millones de dólares en 2009 y un segundo en 2010. En julio de 2011 añadió dos más por USD 3 mil millones.

Generalmente, un préstamo por petróleo combina un acuerdo de préstamo y un acuerdo de venta de petróleo que involucra a bancos estatales y empresas petroleras de dos países. El banco chino otorga un préstamo de mil millones de dólares a un país exportador de petróleo como Ecuador. La empresa petrolera estatal de Ecuador, Petroecuador, promete enviar cientos de miles de barriles de petróleo a China cada día durante la duración del préstamo. Las empresas chinas luego compran el petróleo a precio de mercado y depositan los pagos en la cuenta de Petroecuador en el BDC. El BDC retira dinero directamente de la cuenta para pagarse a sí mismo por el préstamo.

Estos acuerdos aseguran más petróleo del que irá para pagar el préstamo, ya que sería políticamente insostenible para los países prestatarios dar petróleo a China sin obtener nada a cambio. Por ejemplo, Venezuela acordó en 2010 un préstamo por petróleo a diez años de USD 20 mil millones. Para pagar este préstamo con barriles a USD 110 durante los diez años de plazo, Venezuela tendría que enviar solamente 50 mil barriles por día. Sin embargo, Venezuela se comprometió a enviar entre 200 mil y 300 mil barriles por día a China, de cuatro a seis veces más. Al incorporar el repago dentro de un contrato de suministro más grande, Venezuela realmente puede decir que el BDC solo deducirá una porción de los ingresos para cubrir los intereses del préstamo, mientras que el resto volverá a Venezuela. Al día de hoy, Venezuela ha firmado tantos préstamos por petróleo que le permite a China retener USD 70 por barril para pagar los préstamos, al tiempo que China rembolsa los restantes aproximadamente USD 40 de acuerdo a los precios del mercado (Crooks y Rodríguez Pons, 2011). Brasil y Ecuador retienen un porcentaje más alto de los ingresos por petróleo porque tienen préstamos más pequeños. En Ecuador, Petrochina deposita el 79% del ingreso por petróleo en la cuenta de Petroecuador en el BDC y destina el restante 21% a pagar el préstamo (Nilsen, 2010). En Brasil, Sinopec paga precios de mercado por el petróleo de Petrobras y deposita su pago en la cuenta de Petrobras en el BDC. Brasil debe mantener un saldo de la cuenta mínimo, equivalente a seis meses de interés sobre el préstamo (Zissis, 2009).

El BDC ha publicitado sus préstamos por petróleo pero no los inventó. De hecho, Japón otorgó préstamos a China a cambio de su petróleo en la década de 1970. Estos tratados significaron tecnología japonesa para China y seguridad energética y diversificación industrial para Japón (Bräutigam 2009, 13, 47). Ambos países consideraron exitosos estos acuerdos de préstamos por petróleo; ahora que China importa petróleo y exporta tecnología está copiando los tratados con Japón. De hecho, tanto Japón como China firmaron préstamos por petróleo con Venezuela en 2011 (Parraga 2011).

Los préstamos por petróleo han recibido el elogio internacional por sus beneficios para China. Ayudan a China a establecer cadenas de suministros de petróleo diversas y de largo plazo, promueven las exportaciones chinas, dan un uso productivo a sus reservas de dólares, amplían el uso internacional del yuan chino y se ganan el favor de los gobiernos prestatarios. Jeremy Martin, director del Programa de Energía en el Instituto de las Américas, llama a los préstamos por petróleo “las flechas más importante en la aljaba de Beijing” (Wilson, 17). Downs afirma que, como un híbrido entre la banca política y comercial, el BDC ha diseñado los préstamos por petróleo para cumplir tanto los objetivos políticos como los comerciales. Además de garantizar los suministros de petróleo, ayudar a las empresas chinas a expandirse en el extranjero y construir relaciones con

los gobiernos sudamericanos, los términos del préstamo comercial respaldado con petróleo bajan el riesgo y aumentan las ganancias (Downs 2011, 3).

Sin embargo, algunos académicos también aseguran que China se ha volcado a los préstamos por petróleo como una segunda mejor estrategia. Las empresas petroleras chinas preferirían poseer el petróleo extranjero comprando acciones en campos petroleros extranjeros, en lugar de simplemente obtener un acuerdo de compra de petróleo. Sin embargo, los gobiernos extranjeros han bloqueado muchos intentos de China para comprar campos petroleros, el más famoso de cuyos ejemplos fue la negativa de Estados Unidos a permitir la adquisición de UNOCAL. Se ha argumentado que, al no poder comprar campos petroleros, China se volcó a los préstamos por petróleo para garantizar al menos sus compras de petróleo (Chao 2010, 158; EIU 2010; Jiang 2010, 14; Arnson y Davidow 2011, 17).

Cuadro 7. Préstamos por petróleo chinos en América Latina

Año	País prestatario	Prestatario	Prestamista	Monto (USD millones)	Propósito
2008	Venezuela	BANDES y PDVSA	BDC	4,000	Financiamiento de infraestructura, otros proyectos
2009	Brasil	Petrobras	BDC	10,000	Tecnología petrolera presal
2009	Ecuador	Petroecuador	Petrochina	1,000	Anticipo para el petróleo de Petroecuador
2009	Venezuela	BANDES y PDVSA	BDC	4,000	Infraestructura, incluyendo satélite
2010	Ecuador	Petroecuador	BDC	1,000	80% discrecional, 20% relacionado con petróleo
2010	Venezuela	BANDES y PDVSA	BDC	20,000	Financiamiento de infraestructura
2011	Ecuador	Petroecuador	Petrochina	1,000	Anticipo para el petróleo de Petroecuador
2011	Ecuador	Gobierno	BDC	2,000	70% discrecional, 30% relacionado con petróleo
2011	Venezuela	PDVSA	BDC	4,000	Infraestructura
2011	Venezuela	PDVSA	ICBC	4,000	Vivienda
2012	Venezuela	BANDES y PDVSA	BDC	8,000	Infraestructura, industria, agricultura, minería, energía

Fuentes: véase Anexo

Debido mayormente a una idea equivocada acerca de los términos de precios del petróleo, los préstamos han sido criticados como perjudiciales para los prestatarios latinoamericanos. Los académicos y políticos chinos hablan de los préstamos por petróleo como “acuerdos en los que todos ganan” y aseguran que fortalecen la imagen de China como una gran potencia que ayuda a otros países en desarrollo (Chao 2010, 159; Zheng 2010). Pero los observadores latinoamericanos y estadounidenses son cautelosos sobre los acuerdos. Muchos han asumido que los prestatarios están recibiendo un precio fijo por sus envíos de petróleo. Eso sería equivalente a vender a China una cantidad fija de petróleo futuro a un precio prestablecido, lo que restaría a los exportadores ingresos masivos cuando los precios siguen subiendo.

El *New York Times* repite el reclamo de un legislador venezolano de que “China se asegura bajos precios por el petróleo que Venezuela está utilizando como repago” (Romero y Barrionuevo 2009). Pero China no puede “asegurarse” bajos precios debido a que el contrato exige comprar los envíos de petróleo al precio de referencia del mercado del día que los recibe. En una entrevista con el Inter-American Dialogue, el economista de energía Roger Tissot afirmó que China puede utilizar los préstamos por petróleo para “protegerse contra las alzas de precio futuras” (Myers 2011). China no puede protegerse utilizando los préstamos por petróleo porque está comprando el petróleo a los precios al contado del mercado. Por ejemplo, Petroecuador vende a China en base a los precios del West Texas Intermediate (WTI). Si el WTI se dispara, los precios de China harán lo mismo. Esta idea equivocada ha sido un golpe al mentón a los préstamos por petróleo. De hecho, como señaló un especialista en África del FMI: “Todo depende de los términos” (Bräutigam 2009, 149).

Las condiciones de financiación en los acuerdos de venta de petróleo parecen ser mejores para los sudamericanos de los que la mayoría de la gente cree. Algunos han criticado los préstamos en Ecuador, el único país que revela los detalles sobre sus préstamos por petróleo. El analista de petróleo Fernando Villavicencio aseguró que los términos, que incluyen diferencias del crudo y primas de acuerdo, “representan pérdidas millonarias en dólares para el estado ecuatoriano” (“Más” 2010). Debido a

que el crudo de Ecuador es de menor calidad que el WTI, los acuerdos restan un diferencial de entre USD 4,20 y USD 7,20 por barril por el crudo de Oriente y de entre USD 7,90 y USD 10,70 por el crudo de Napo (“Negociaciones” 2010). En el momento en que los acuerdos concluyeron el precio oficial de Petroecuador para el crudo de Oriente incluía un diferencial de USD 5,67 y para el crudo de Napo un diferencial de USD 9,45 (“Ecuador” 2010). Estos diferenciales parecen estar en línea con los de los acuerdos chinos.

China también paga primas de petróleo o bonos por barril por encima del precio del mercado. El acuerdo de 2009 agrega entre USD 1,25 y USD 1,30 por barril por el crudo ecuatoriano (“Negociaciones” 2010). El acuerdo de 2010 cortó la prima a USD 0,50 lo que desató una fuerte polémica en Quito. Sin embargo, Petroecuador ha intentado recientemente alentar acuerdos de gran volumen ofreciendo descuentos por barril, para que incluso las pequeñas primas chinas sean positivas (“Petroecuador” 2008). El componente final del paquete financiero es la tasa de interés del préstamo. El BDC estableció la tasa a 7,25% para el primer préstamo, 6% para el segundo y 6,9% para el tercero. Estas tasas son altas porque Ecuador no pagó USD 3.200 millones en bonos del gobierno en 2008 y 2009 (Mapstone 2008). Sin embargo, son más bajas que las tasas cobradas por los prestamistas de deuda soberana. De acuerdo al índice EMBI+ de JP Morgan, los prestamistas soberanos cobran a Ecuador 8,45% por encima de los bonos del tesoro (“Index” Information 2011).

Brasil y Venezuela también vendieron el petróleo a China a precios del mercado. Los gobiernos de Brasil y Venezuela no han dado a conocer los detalles de estos acuerdos. Pero el gobierno de Venezuela envió recientemente documentación al *Wall Street Journal* de acuerdo a la cual el periódico concluyó que “China parece estar pagando aproximadamente los precios de mercado por el petróleo” (De Córdoba 2011). Chao Caizhen, profesor de la Universidad Popular de China, informa que Brasil también está vendiendo petróleo en base a los precios del mercado (2010, 160).

Si los bancos chinos no están cosechando grandes recompensas de los préstamos por petróleo, ¿cuál es su propósito? Primero, los préstamos por petróleo han asegurado el acceso de China a medio año de suministro de petróleo. Teniendo en cuenta que solo una fracción del pago de petróleo se destina a pagar el préstamo, por cada dólar de préstamo, China se ha garantizado prácticamente USD 4 de suministro de petróleo. Entre sus siete acuerdos con Brasil, Ecuador y Venezuela, China recibirá aproximadamente 1.500 millones de barriles de petróleo durante los próximos diez años. Con el consumo chino de casi 8 millones de barriles diarios, los 1.500 millones de barriles constituyen alrededor de 6,5 meses de petróleo. Debe hacerse notar que el volumen de las entregas posiblemente fluctuará en base anual debido a la estructura de los contratos. De todas maneras, esta es una pequeña pero reconfortante proporción de las futuras necesidades de petróleo de China.

Segundo, y quizás más importante, los préstamos por petróleo permiten a China otorgar préstamos a prestatarios que de otra manera no serían solventes reduciendo el riesgo de no cumplimiento de aquellos. El BDC puede sacar directamente el interés del pago del petróleo, lo que asegura que si el país desea exportar petróleo a China tendrá que pagar el préstamo. Un riesgo de incumplimiento más bajo significa primas de riesgo más bajas y tasas de interés reducidas. De esta forma, el BDC pudo ofrecer a Venezuela un préstamo de USD 20 mil millones a diez años. Con un diferencial de entre 50 y 285 puntos básicos, ningún otro prestamista internacional daría a Venezuela un préstamo tan grande a largo plazo. Aun así, el riesgo de incumplimiento es mayor de lo que la gente piensa porque el petróleo no es garantía del préstamo. Si los prestatarios amenazan con cortar el suministro de petróleo, el BDC no puede confiscar petróleo extra o ingresos por petróleo para compensar.⁵ (EFE 2009; “Préstamo” 2010; Chao 2010; Jacob 2010).

En resumen, los bancos chinos mantienen cierto control sobre sus préstamos adjuntando tanto exigencias de compra como acuerdos de venta de petróleo. La mayor parte de los préstamos chinos exigen a los prestatarios el uso de una porción de tecnología o construcción china. La última innovación del BDC es el préstamo por petróleo, que ahora constituye el 69% del total de los préstamos chinos a la región. Los préstamos por petróleo a Ecuador no parecen tan perjudiciales para los prestatarios latinoamericanos como se creía comúnmente, aunque hay pocos detalles financieros disponibles. Estos préstamos encadenados reducen el riesgo de incumplimiento, lo que permite a China prestar a deudores menos solventes.

5. ¿Un modelo de desarrollo diferente? China busca financiar un conjunto de proyectos diferentes pero a veces superpuestos

Aunque existen superposiciones, los préstamos chinos a ALC están más concentrados en determinados sectores que los préstamos de las IFIs y las instituciones occidentales. Algunos argumentan que esto refleja el hecho de que China tiene un modelo

⁵ China puede demandar al deudor en los tribunales internacionales de arbitraje, pero el gobierno chino evita el arbitraje. En lugar de forzarlos a través de los tribunales internacionales, seguramente fuerce el pago bloqueando el acceso a las exportaciones de los deudores (“Interview” 2011). Por ejemplo, cuando Argentina comenzó las investigaciones anti-dumping sobre las exportaciones de fabricación china, el gobierno chino respondió prohibiendo la soja argentina. Teniendo en cuenta que China ha estado comprando 75% de la soja argentina, la prohibición tuvo mucho más peso que un proceso de arbitraje. Orihuela, R. (2010). “Argentina Sets Levies and Ends Anti-Dumping Investigation on Chinese Goods”. Bloomberg. Consultado el 20 de diciembre de 2011, en <http://www.bloomberg.com/news/2010-07-22/argentina-stops-china-anti-dumping-probes-after-failure-to-end-oil-spat.html>.

de desarrollo diferente que las IFIs, que favorece la infraestructura y la industrialización por sobre las micro intervenciones en salud y servicios sociales. Otros afirman que los préstamos chinos reflejan los intereses chinos en la región y le brindan acceso a recursos naturales y mercados clave.

Los bancos chinos prestan dinero para propósitos diferentes que sus contrapartes de las IFIs y las instituciones occidentales. Los préstamos chinos se enfocan en la infraestructura y la industria pesada, mientras que los préstamos occidentales abarcan un rango de propósitos gubernamentales, sociales y medioambientales (Cuadro 8). Los bancos chinos canalizan 87% de sus préstamos hacia los sectores de energía, minería, infraestructura, transporte y construcción (EMITC). Solamente 29% de los préstamos del BID y 34% de los del BM van a los sectores EMITC. A su vez, el BID y el BM dirigen más de un tercio de sus préstamos a los sectores de la salud, sociales y medioambientales, que carecen de inversión china.

De acuerdo a los propios bancos chinos, ellos dan más préstamos a los EMITC porque buscan apoyar directamente el crecimiento económico en lugar del bienestar social. El sitio web del Banco Ex-Im de China afirma que sus proyectos deben “poder generar ingresos de divisas y crear empleo en el país prestatario. [Los préstamos] se enfocan en el apoyo a la infraestructura tal como los proyectos de energía, transporte, telecomunicaciones y sectores de alta eficiencia tales como la industria manufacturera, procesadora y agrícola en el país prestatario”.

Bräutigam afirma que en África, China está llenando una necesidad insatisfecha de préstamos para sectores EMITC que fueron prácticamente abandonados por el BM desde hace décadas. Señala que entre 1946 y 1961, tres cuartas partes de los préstamos del BM financiaron transporte y electrificación (Bräutigam 2009, 133). Hoy en día esa proporción se desplomó debido a los Objetivos de Desarrollo del Milenio que enfocan la atención de los donantes en los indicadores de bienestar social (2009,77). Los bancos chinos, por otro lado, copian el enfoque en infraestructura y transporte de los bancos japoneses porque le acreditan el impulso al desarrollo de China en las décadas de 1970 (2009,48). Curiosamente, la filosofía de préstamos del Banco Ex-Im de China está mostrando señales de cambio. El informe anual 2010 del banco afirma: “De acuerdo con las directrices de inversión extranjera del gobierno central, que exigen el uso racional y eficaz de las inversiones extranjeras, el Banco dio su apoyo total a los proyectos en áreas clave, tales como infraestructura, asistencia médica y sanitaria, la educación [y] protección medioambiental” (“Export-Import” 2010, 28). Mientras que los préstamos enfocados en los indicadores sociales pueden estar ganando terreno dentro de China, no hemos visto evidencia de ello en la cartera internacional del Banco Ex-Im de China.

Cuadro 8. Préstamos bancarios a América Latina por sector, 2005-2011

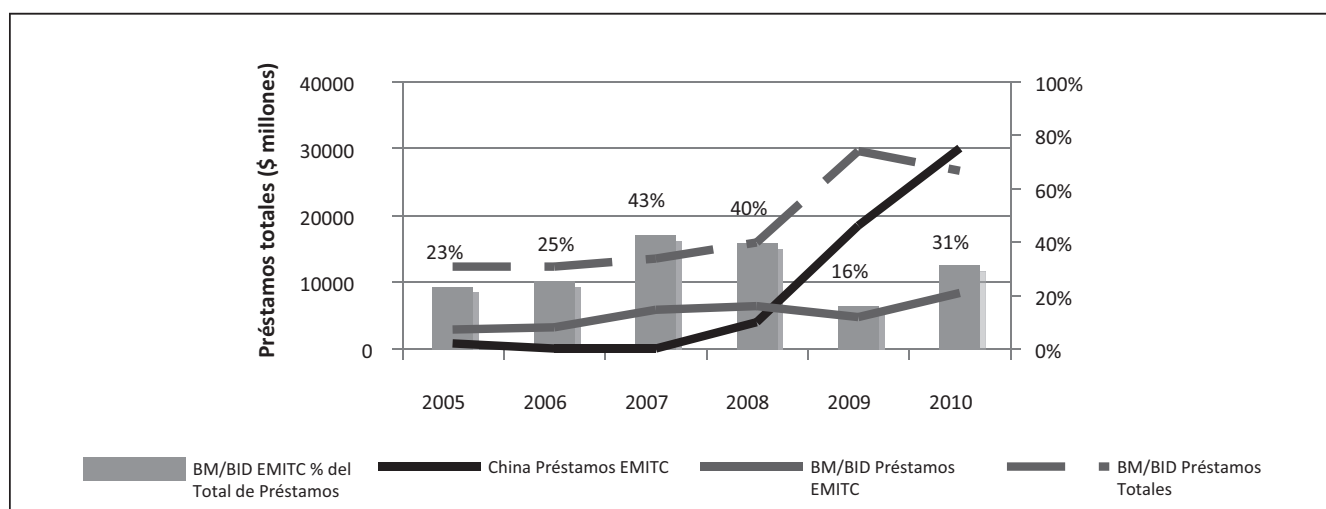
(USD millones)	Total	BM	BID	Chinos
Salud	17,926	8,463	9,463	
Educación	7,008	4,389	2,619	
Agua, medioambiente	16,144	7,061	9,084	
Administración pública	19,105	11,013	8,092	
Finanzas, comercio	18,328	7,170	9,858	1,300
Vivienda, infraestructura	38,098		4,397	33,701
Transporte	27,693	7,192	8,821	11,680
Energía, minería	30,061	2,565	7,576	19,920
Otros	10,651	378	2,028	8,614
Total	185,384	48,231	61,938	75,215

Fuentes chinas: Anexo

Fuentes BM y BID: informes anuales respectivos

Es posible que los préstamos chinos hayan complementado, en lugar de suplantar a los préstamos del BM y del BID. Los préstamos del BM y del BID a los sectores EMITC crecieron en 2008 y 2010 a pesar de que los préstamos chinos se multiplicaron por diez en el mismo periodo (Gráfica 4). La proporción de préstamos del BM y del BID destinados a los sectores EMITC cayeron más de 50% en 2009. Sin embargo, esta caída relativa en los préstamos EMITC es engañosa porque, en 2009, el total de préstamos del BM y del BID se duplicó como resultado de los préstamos, relacionados con la crisis, hacia los sectores sociales, financieros y de la salud (“World” 2009, 47). Aquí realizamos una simple regresión lineal y encontramos que los préstamos EMITC chinos no tuvieron un impacto significativo sobre los préstamos EMITC occidentales.

Gráfica 4. El impacto de China sobre los préstamos EMITC del BM y del BID



Nuestra conclusión fue que los bancos Chinos y las IFIs y bancos occidentales no se superponen en forma significativa en América Latina porque otorgan préstamos de diferente tamaño a diferentes sectores en diferentes países. Los bancos chinos se han enfocado en préstamos a los sectores EMITC pero, incluso en esas áreas, los bancos occidentales mantienen sus préstamos anteriores a la irrupción de China.

6. Préstamos chinos sin condicionamientos políticos pero, aun así, con condiciones

Comparamos los términos chinos y los del BM en préstamos similares para evaluar si las condiciones eran significativamente diferentes. Mientras el BM intenta rediseñar el proyecto y hasta la organización que recibe el préstamo, los préstamos chinos no exigen que el prestatario modifique sus políticas a cambio del financiamiento. En su lugar, los bancos chinos usualmente obligan a los deudores a gastar una parte del préstamo en bienes chinos.

El BM impone condiciones estrictas a los prestatarios. Por ejemplo, el préstamo de USD 30 millones del BIRF a Argentina exigió al gobierno argentino que suministrara varias declaraciones financieras e informes de evaluación, así como que contratara expertos aprobados por el banco para controlar la transparencia y la eficiencia (“Loan” 2010, 8). Los términos del préstamo del BM van a menudo más allá de administrar el proyecto hasta transformar a la misma organización prestataria. El BIRF prestó USD 485 millones al Estado brasileño de Río de Janeiro, en enero de 2011, como “apoyo presupuestario” o financiamiento discrecional. Aunque el BM no le dijo a Río cómo usar el préstamo, no transferiría el dinero hasta que el Estado cumpliera con una lista de condiciones de dos páginas. Para recibir la primera mitad del préstamo, Río tuvo que integrar las tarifas del transporte interurbano, ampliar los recursos humanos y el financiamiento del departamento de medioambiente, imponer una tasa a los usuarios del agua para la gestión de la cuenca hídrica, implementar una política de mitigación del riesgo de desastres, negociar un acuerdo sobre planes de vivienda con los gobiernos municipales, aumentar los programas de titulación de tierras, establecer programas sociales en los barrios de miseria y conformar una comisión directiva liderada por el vicegobernador. Para recibir la segunda parte del préstamo, Río tendrá que reestructurar la Secretaría de Asistencia Social y de Derechos Humanos, duplicar la capacidad de regularización de la tenencia de tierras, cambiar las leyes vigentes del Fondo Estadual de Vivienda con respecto a las familias de bajos ingresos, crear un plan integral para la gobernanza metropolitana y ejecutar un programa de seguimiento y evaluación (“Report” 2011).

Los bancos chinos dan una mayor libertad de gasto y seguimiento crediticio a sus prestatarios. El embajador chino en Bolivia, Shen Zhiliang, dijo con orgullo que el “principio” de China es no “imponer condiciones políticas a la ayuda exterior”⁶. El *Financial Times* informa que los bancos chinos “tienden a imponer condiciones de transparencia menos onerosas”. Como presidente del BM, Paul Wolfowitz se quejó de que las empresas chinas “no respetan” los principios de Ecuador que establecen normas sociales y medioambientales para los préstamos. El expresidente del Banco Europeo de Inversión (BEI), Philippe Maystadt, alegó que los bancos chinos robaban los proyectos del BEI recortando “las condiciones que éste imponía sobre las

6 Debe hacerse notar que China casi nunca da ayuda exterior a países que reconocen a Taiwán (República de China) como el legítimo gobierno de china. Hasta donde sabemos, la única excepción es Haití.

normas laborales y la protección del medioambiente”. Funcionarios africanos han señalado que “existe el riesgo de que algunos gobiernos de África puedan usar el dinero chino de mala manera para evitar la presión occidental para el buen gobierno”. Como resultado, el profesor de Oxford Paul Collier declaró que “los chinos empeoran [la gobernanza]”.

Otros, sin embargo, argumentan que los préstamos chinos ofrecen un modelo nuevo, potencialmente liberador, de préstamos no intervencionistas. Mientras que un portavoz del gobierno de Uganda dijo que “las condiciones [de los prestamistas occidentales] son probablemente bien intencionadas, pero humillantes” (Swann y McQuillen 2006), la Heritage Foundation señaló que “a muchos gobiernos africanos les gusta la política china de ‘no interferencia’ en sus asuntos internos” (Brookes 2007). El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, declaró que la ayuda china “difiere de los demás préstamos multilaterales porque viene sin condiciones, tales como el examen de las finanzas internas” (Romero y Barrionuevo 2009). En su lugar, Bräutigam observa que los préstamos chinos obedecen los Cinco Principios de Coexistencia Pacífica de los países, que prohíben la intromisión en los asuntos domésticos de otros países (Bräutigam 2009, 24). Argumenta que los préstamos chinos realmente constituyen una filosofía diferente de ayuda al desarrollo. En lugar de forzar a los prestatarios a cumplir con las normas occidentales, los socios chinos los tratan de igual a igual y simplemente buscan hacer negocios con ellos (2009, 10). Si los préstamos chinos surgen para generar crecimiento económico, los países en desarrollo podrían rechazar la filosofía de “hermano mayor” del BM y exigir a las potencias occidentales un tratamiento igualitario al estilo chino.

Aunque los bancos chinos no buscan reformar a sus prestatarios con condicionamientos políticos del tipo occidental, incluyen otras condiciones en un esfuerzo por mitigar los riesgos del préstamo. Los bancos chinos casi siempre ligan sus préstamos a la compra de bienes chinos. Excepto en el caso de unos pocos préstamos por petróleo y otros préstamos pequeños con pocos detalles disponibles, encontramos condiciones en todos los préstamos que exigían al prestatario la compra de construcción, petróleo, telecomunicaciones, satélites y equipo ferroviario chino. Algunos reservan solo una pequeña porción de fondos ligados, como el préstamo por petróleo de mil millones de dólares del BDC a Ecuador, en 2010, que obligaba a un 20% de compras chinas. En el otro extremo, el Banco Ex-Im de China otorga créditos a la exportación de 100%, como un préstamo de USD 1.700 millones para pagar a una Empresa China para que construya la represa hidroeléctrica Coca-Codo Sinclair en Ecuador en 2010. Como Venezuela se comprometió a gastar la mayor parte de su préstamo de USD 20 mil millones de 2010 en bienes y servicios chinos, el BDC denominó la mitad en yuanes chinos (De Córdoba 2011). Este es el mayor préstamo en moneda china hasta la fecha, pero el Ex-Im de China también ha abierto líneas de crédito denominadas en yuanes a Jamaica y Bolivia para equipamiento y construcción (“Montego” 2007; Morales 2011). No importa si los préstamos se otorgan en yuanes, dólares o simplemente establecen una línea de crédito con una determinada empresa china, las exigencias de compra permiten a los bancos chinos reducir su exposición al riesgo de incumplimiento. También reducen las posibilidades de corrupción de los receptores (Bräutigam 2009, 293).

Las diferencias entre las condiciones incluidas en los préstamos chinos y las incluidas en los préstamos occidentales ayudan a explicar las diferencias entre los países que se endeudan con prestamistas chinos y los que lo hacen con los occidentales. Los gobiernos de izquierda de Bolivia, Ecuador y Venezuela evitan los préstamos del BM para liberarse de las políticas neoliberales que éste impone. Éstos encuentran las exigencias de compra incluidas en los préstamos chinos menos objetables porque intentan desarrollar sus sectores EMITC de la forma más barata utilizando equipamiento chino. Los prestatarios leales al BM y el BID —Colombia, México y Perú— están llevando adelante proyectos por fuera de los sectores EMITC para los que las exigencias de compra china serían una carga. Han estado cooperando con Estados Unidos y el BM por décadas y encuentran las exigencias de transparencia y de reformas menos costosas que el equipamiento chino. Argentina y Brasil aceptan préstamos occidentales cuando les parece aceptable cumplir con las normas occidentales. Al mismo tiempo, toman préstamos chinos para petróleo, minería y ferrocarriles porque están dispuestos a usar los insumos chinos y tienen pocas objeciones a las exigencias chinas de compra.

7. Existen normas medioambientales pero no equivalentes a las de las contrapartes occidentales

Los principales proyectos de infraestructura e industria pesada tienen el potencial de crear problemas medioambientales en ALC. En respuesta a los esfuerzos de la sociedad civil de “ecologizar” los bancos de desarrollo, varios bancos occidentales tienen ahora normas medioambientales significativas. China ha desarrollado directrices medioambientales similares para sus bancos de desarrollo. Sin embargo, de una comparación de estas directrices resulta que, pese a los significativos progresos de la década pasada, las directrices chinas aún no se ajustan a las de sus contrapartes occidentales.

Las organizaciones de cabildeo medioambiental han expresado preocupación acerca del potencial de las empresas chinas para transferir su escaso cumplimiento de las regulaciones medioambientales nacionales a los proyectos de construcción en América Latina y África. Dentro de China las regulaciones medioambientales son continuamente eludidas. En 2009, el Ministerio de Protección del Medioambiente informó que 15,5% de los proyectos comenzó la construcción sin aprobación, 9,6% de las empresas que fueron clausuradas por razones medioambientales terminó la producción sin permiso y 25% de las principales fuentes de polución no estaba operando en forma apropiada (McElwee 2009). Sumado a esta preocupación, la

mayoría de los préstamos chinos son para industrias sensibles desde el punto de vista ambiental, tales como la minería, o para proyectos de infraestructura en países en desarrollo con bajos estándares medioambientales.

Ríos Internacionales y Amigos de la Tierra, dos ONGs ambientales, señalaron en julio de 2004 que el Banco Ex-Im de China financió proyectos que otras instituciones financieras se habían negado a financiar. Por ejemplo, en diciembre de 2003, el Banco Ex-Im de China financió la Represa Merowe en Sudán, un proyecto que había conseguido escaso interés de los financiadores, debido en parte a que produjo el desplazamiento de 50 mil personas (Bosshard 2010). En 2007 la OCDE recomendó que China “mejorara el descuido gubernamental y el rendimiento medioambiental en las operaciones de las empresas chinas en el extranjero” (OECD 2007, 12). Incluso los funcionarios chinos se han hecho eco de estas preocupaciones. Cheng Siwei, un líder del Congreso del Pueblo, declaró en enero de 2007: “Incluso en los países en desarrollo, las empresas extranjeras [chinas] que cierran los ojos a sus responsabilidades sociales serán expulsadas del mercado” (Bosshard 2008, 11).

Inversiones gestionadas por China en Angola y Zambia han generado violaciones del derecho laboral y medioambiental internacional documentadas (Kotschwar, Moran y Muir). En Perú, las prácticas ambientalmente pobres influyen en un conflicto de casi dos décadas de duración entre la empresa minera china Shougang y sus trabajadores y la población local. Una inspección de 2006 de la agencia que regula las inversiones mineras en Perú encontró que 12% de la fuerza laboral de Shougang tenía afecciones pulmonares no informadas. Más allá de las preocupaciones de salud, Shougang fue multada por los daños medioambientales que produjo la contaminación de los suministros de agua de la comunidad local y las áreas circundantes (Kotschwar, Moran y Muir 2011). El relacionamiento negativo entre Shougang y la comunidad ha llevado a otras comunidades a temer por prácticas similares.

Los financiadores tienen un rol importante garantizando que se cumplan y se pongan en práctica las directrices sociales y medioambientales. Pero el aliciente de grandes préstamos para áreas necesitadas ha llevado a los funcionarios de gobierno de los países anfitriones a eludir las regulaciones nacionales. En Argentina, Heilongjiang Beidahuang State Faros Business Trade Group Co. Limited y el gobierno provincial de Río Negro firmaron un acuerdo en 2010. Este acuerdo otorga a Heilongjiang el arrendamiento de 320 mil hectáreas de tierra para producción agrícola en la Patagonia y el derecho de construcción de un necesario sistema de irrigación por valor de USD 1.450 millones. Sin embargo, este acuerdo ha provocado fuertes críticas de Raúl Montenegro, presidente de la Fundación para la defensa del ambiente (FUNAM). Montenegro, ganador del prestigioso Premio Nobel Alternativo, acusó al gobierno de Río Negro de violar leyes medioambientales nacionales y provinciales por el préstamo (Hanks y Lopez-Gamundi 2011).

La evolución de las directrices medioambientales de China

Puede ser una sorpresa para muchos que, durante los pasados cinco años, el gobierno chino ha buscado incorporar directrices sociales y medioambientales a los procedimientos de sus bancos para mejorar las prácticas de préstamos tanto nacionales como internacionales.

*Directrices medioambientales*⁷

Desde la década de 1970 el Consejo de Estado ha perseguido gradualmente una mayor protección medioambiental. La “Ley sobre Protección Ambiental (Provisional)” de 1979 y la “Ley de Protección Ambiental de la República Popular de China” de 1989 crearon el marco para los procedimientos de protección medioambiental y de evaluación de impacto ambiental (EIA) dentro de China (Global Environmental Institute 2011). Estas leyes fueron luego reforzadas con la aprobación en el Consejo de Estado de la “Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de la República Popular de China”, a partir del 1 de septiembre de 2003⁸. Esta ley amplió específicamente el papel de la EIA de la evolución de la polución a una evaluación ecológica global y ha sido un componente fundamental para alentar el cambio en la burocracia de China (Global Environmental Institute 2011). Además, esta directriz estableció oficialmente las EIA como un factor importante al momento de decidir si se sigue adelante con un proyecto o no (Law of the People’s Republic of China).

7 Para una historia completa del desarrollo del sistema de evaluación del impacto ambiental de China, véase: ed. Zhu, Tan y Kin-Che Lam (2009). “La evaluación del impacto ambiental en China”. Centro de Investigación para la Evaluación Ambiental Estratégica de la Universidad de Nankai y el Centro de Evaluación Ambiental Estratégica para China de la Universidad China de Hong Kong. Consultado el 13 de enero de 2012, en http://cseac.grm.cuhk.edu.hk/publications/EIA_IN_CHINA.pdf.

8 Para una completa revisión de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental, véase: Stender, Neal, Dong Wang y Jing Zhou (2007). “China’s New Environmental Impact Assessment Law”, Orrick, Herrington y Sutcliffe, LLP. Consultado el 13 de enero de 2012, en <http://www.orrick.com/fileupload/1188.pdf>.

Cuadro 9. Principales directrices medioambientales de los bancos chinos

Regulaciones del Consejo de Estado	Adoptada
Ley sobre Protección Ambiental (Provisional)	1979
Ley de Protección Ambiental de la República Popular de China	1989
Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de la República Popular de China	1 de septiembre de 2003
Ministerio de Comercio	
Disposiciones sobre la autorización de inversiones para hacer negocios en el extranjero	2005
Directrices sobre la creación de bosques en el extranjero por parte de empresas chinas (con el Consejo Forestal del Estados)	27 de agosto de 2007
Directrices sobre la gestión y utilización sustentable de bosques en el extranjero por parte de empresas chinas (con el Consejo Forestal del Estado)	31 de marzo de 20009
Comisión Reguladora Bancaria de China	
Opinión sobre le fortalecimiento de la responsabilidad social empresarial de las instituciones bancarias	Noviembre de 2007
Banco de Desarrollo de China	
Directrices sobre la Revisión del Desarrollo del Proyecto de Protección del Medioambiente	
Marco sobre la Evaluaciones del Impacto Ambiental para Préstamos a Pequeñas y Medianas Empresas (Pymes)	
Directrices sobre préstamos especiales para la conservación de la energía y la reducción de las emisiones	
Plan de trabajo sobre préstamos para el control de la polución y la reducción de las emisiones	
Banco Ex-Im de China	
Directrices sobre la Evaluación del Impacto Ambiental y Social de los Proyectos de Préstamos	2004; revisadas el 28 de agosto de 2007

Fuentes: Environmental Policies on China's Investment Overseas. Global Environmental Institute (China Environmental Science Press, 2011)

Fuente: Políticas medioambientales en la inversión de China en el extranjero, Instituto del Medio Ambiente Mundial (China Environmental Science Press, 2011).

En los años subsiguientes, la Administración Estatal de Protección Ambiental (AEPA) ha tomado el liderazgo en la aplicación de la “Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de la República Popular de China”. En febrero de 2004 la AEPA y el Ministerio de Personal establecieron en forma conjunta un sistema de certificación para ingenieros profesionales en EIA y reforzaron las exigencias sobre los profesionales en EIA (Zhu y Lam 2009, 55). Este esfuerzo fue luego fortalecido cuando la AEPA adoptó los Principios de Ecuador en enero de 2008 (Bräutigam 2010, 36). Los bancos de desarrollo de China también han seguido el ejemplo de sus propias directrices. Las directrices más importantes para cada uno son las “Directrices sobre la Revisión del Desarrollo del Proyecto de Protección del Medioambiente” del BDC y las “Directrices sobre la Evaluación del Impacto Ambiental y Social de los Proyectos de Préstamos” del Banco Ex-Im de China (Global Environmental Institute 2011, 61-63). En virtud de estas directrices, las prácticas de préstamos de los bancos más importantes de China incorporan los beneficios sociales y las protecciones medioambientales.

Las “Directrices sobre la Revisión del Desarrollo del Proyecto de Protección del Medioambiente” del BDC se enfocan en la revisión de la idoneidad del cliente, EIA *ex-ante* y seguimiento ambiental *ex-post*. El BDC realiza una revisión de la idoneidad del cliente mediante la evaluación de los antecedentes medioambientales de la empresa que solicita el préstamo. Luego el BDC lleva adelante una revisión de EIA *ex-ante* para garantizar que los recursos y los costos de protección medioambiental estén incorporados a los costos de operación del proyecto. Luego de que el proyecto se haya completado, el BDC realizará también el seguimiento medioambiental *ex-post*. Este seguimiento incluye consultas con agencias medioambientales y revisiones para ver si los métodos de implementación del proyecto cumplieron con las exigencias de protección medioambiental (Global Environmental Institute 2011, 62-63).

Además de reforzar las directrices internas, el BDC comprometió a la comunidad internacional a mejorar sus prácticas de préstamo internas. Por ejemplo, el BDC se asoció con el BM en proyectos de préstamo, lo que llevó a la creación del “Marco de Evaluación de Impacto Ambiental para Préstamos a Pequeñas y Medianas Empresas (Pymes)”. Este marco es solo aplicable dentro de China, pero puede haber un contagio debido a la familiaridad con estas prácticas crediticias. El BDC está actualmente considerando la adopción del Principio de Ecuador, lo que fortalecería aun más sus procedimientos sociales y ambientales (Global Environmental Institute 2011, 62-63).

El Banco Ex-Im de China ha sido un líder nacional en la adopción de políticas medioambientales. Poco después de la aprobación de la “Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de la República Popular de China” en 2003, el Banco Ex-Im de China diseñó sus propias directrices internas. Las “Directrices para la Evaluación de Impacto Ambiental y Social de los Proyectos de

Préstamos” fueron instituidas en 2004 y actualizadas y hechas públicas más tarde, en agosto de 2007⁹. Estas directrices fortalecieron las exigencias para la consideración del impacto ambiental y social durante el proceso de aprobación del préstamo, exigiendo EIA tanto anteriores como posteriores al proyecto y la revisión regular de su implementación. Más específicamente, las directrices estipularon que las EIA deben cumplir con cuatro principios clave:

- 1) Realizar EIA previas y posteriores y hacer el seguimiento de la implementación del proyecto.
- 2) EIA básico en las normas ambientales del país anfitrión.
- 3) Respeto por los derechos de los pueblos ancestrales a la tierra y los recursos.
- 4) Pedir la opinión pública para proyectos con potenciales impactos adversos graves sobre el medioambiente local.

Las violaciones pueden determinar que el Banco Ex-Im de China detenga sus préstamos o demande a los prestamistas el pago adelantado (Global Environmental Institute 2011, 61-62).

El Banco Ex-Im de China también ha trabajado con las IFIs en el establecimiento de prácticas internacionales de préstamos que sean social y ambientalmente responsables en el extranjero. En 2007, el Banco Ex-Im de China firmó dos memorandos de entendimiento con el BM y la Corporación Financiera Internacional (CFI). Estos acuerdos fortalecieron los esfuerzos de cooperación en proyectos de energía y transporte en África, inversiones de capital de la CFI y servicios de asesoría en temas medioambientales (Bosshard 2008, 13).

Este progreso se debe a la presión del gobierno chino y de las organizaciones no gubernamentales (a nivel nacional y mundial). En conversaciones entre el presidente del Banco Ex-Im de China y Deborah Bräutigam, el presidente dijo que el Banco Ex-Im de China solo trabajaba con las agencias occidentales para EIA debido a que esas organizaciones tenían una mayor credibilidad. Además, el Banco Ex-Im de China deseaba evitar hacer del medioambiente el tema central, haciendo notar tanto la presión interna como externa para cumplir con las directrices sociales y ambientales (Bosshard 2010).

Directrices sociales y ambientales comunes

Durante los pasados veinte años, las directrices sociales y ambientales han sido incorporadas por muchos bancos de desarrollo, regionales y estatales, lo que estableció un conjunto de prácticas acordadas internacionalmente en cuanto a los préstamos. Estas prácticas han dado forma al crecimiento de la protección social y medioambiental en el mundo en desarrollo mediante la ligazón de tales valores a la disponibilidad de créditos. Estas directrices comunes incluyen:

1. *EIA ex-ante*: Una EIA “involucra una evaluación sistemática de los potenciales impactos medioambientales de un proyecto propuesto y de sus alternativas” (Europe Aid). De forma similar a las definiciones internacionales, el Consejo de Estado de China definió específicamente una EIA como “los métodos e instituciones para analizar, predecir y valorar los impactos de los programas y proyectos de construcción que pudieran ocurrir luego de que aquellos se lleven adelante, así como para proponer contramedidas para evitar o mitigar los impactos negativos y realizar controles de seguimiento” (Zhu y Lam 2009, 26).
2. *Revisión del proyecto de la EIA*: Cuando se ha completado la evaluación de impacto ambiental *ex-ante*, el banco debe garantizar que las conclusiones de la EIA sean abordadas y mitiguen el impacto ambiental y social del proyecto.
3. *Normas sociales y ambientales específicas para la industria*: El proyecto debe cumplir con las correspondientes normas específicas para la industria. Estas normas son generalmente aceptadas como las definidas por el BM y la CFI.
4. *Garantizar la conformidad con las leyes y regulaciones medioambientales del país anfitrión*: El banco debe garantizar que el proyecto esté en conformidad con las leyes y regulaciones medioambientales del país anfitrión.
 - a) *Garantizar la conformidad con las leyes y regulaciones medioambientales internacionales*: El banco debe garantizar que el proyecto esté en conformidad con las leyes y regulaciones medioambientales internacionales, normalmente establecidas por el BM y la CFI.
5. *Consultas públicas con las comunidades afectadas por el proyecto*: El gobierno, prestatario o tercera parte experta debe consultar en forma pública a las comunidades afectadas e incorporar sus preocupaciones al proyecto tanto como sea posible. Es crucial la publicación temprana de la información relevante relativa al proyecto y a los resultados de la EIA.
6. *Mecanismo de reclamos*: Se exige que el prestatario proporcione un mecanismo de recibo, facilitación y abordaje de las preocupaciones planteadas por las comunidades afectadas durante la duración del proyecto.

⁹ Se puede encontrar un extracto de Global Witness (traducción no oficial) de las Directrices para la Evaluación de Impacto Ambiental y Social de los Proyectos de Préstamos en: http://www.google.com/url?sa=t&rc=1&q=&esrc=s&frm=1&source=web&cd=1&ved=0CB8QFjAA&url=http%3A%2F%2Fwww.globalwitness.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Flibrary%2FChinese%2520guidelines%2520EN.pdf&ei=kRrVTo_UHqWP0QGOkIGCAg&usq=AFOjCNEmMR0OfgHG33CvroLTdvzyYKo4pg.

7. *Seguimiento y revisión independientes*: Para garantizar la debida diligencia, un experto social y medioambiental independiente, no asociado con el prestatario, examinará las EIA, el examen del proyecto y el proceso de consulta (Equator Principles 2006).
8. *Establecimiento de convenios ligados al cumplimiento*: Los préstamos deben vincular las directrices medioambientales a través de convenios. La violación del conjunto de directrices producirá la revisión o la posible cancelación de los fondos.
9. *EIA ex-post*: Cuando el proyecto se haya completado, el prestatario realizará una EIA final para examinar el impacto global del proyecto en la sociedad y el medioambiente.

Utilizando las nueve directrices comunes explicadas antes, realizamos dos comparaciones uno a uno de las directrices oficiales para ver el grado en que el BDC y el Banco Ex-Im de China han incorporado las directrices sociales y ambientales a sus actuales prácticas crediticias. Primero, teniendo en cuenta que el BDC es el que más se asemeja a un banco de desarrollo, comparamos las directrices del BDC con las del BM, la CFI y el BID. Luego comparamos las directrices del Banco Ex-Im de China con el Banco EX-Im de Estados Unidos, ya que ambos promueven sus empresas locales en el extranjero (Cuadro 10).

Cuadro 10. Comparación uno a uno de las IFIs con el BDC

Directrices medioambientales	Banco Mundial	Corporación Financiera Internacional (CFI)	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	Banco de Desarrollo de China (BDC)
Evaluación de impacto ambiental ex-ante	X	X	X	X
Examen del proyecto de evaluación de impacto ambiental	X	X	X	X
Normas sociales y ambientales específicas para la industria	X	X		
Garantizar el cumplimiento de las leyes y regulaciones medioambientales del país anfitrión	X		X	X*
y de las leyes y regulaciones medioambientales internacionales	X			
Consultas públicas con la comunidades afectadas por el proyecto	X	X	X	
Mecanismo de reclamos	X	X		
Seguimiento y revisión independientes	X			
Establecer convenios ligados al cumplimiento	X	X	X	
Evaluación de impacto ambiental ex-post				X

*El BDC exige que, si las normas medioambientales del país anfitrión son inadecuadas, la empresa siga las normas chinas o las mejores prácticas internacionales

Actualmente el BDC incorpora cuatro de las directrices sociales y medioambientales comunes a sus prácticas crediticias. Esas directrices incluyen: evaluación del impacto ambiental, examen del proyecto, consulta pública con las comunidades afectadas por el proyecto y una evaluación de impacto ambiental *ex-post*. Curiosamente, el BDC es el único banco de desarrollo de los tres del Cuadro 11 de más arriba (BM, CFI y BID) que exige una evaluación de impacto ambiental *ex-post*. Esta exigencia es una mejora respecto a las directrices actuales de las IFIs, que crea un procedimiento formal de revisión de los efectos globales del proyecto sobre la comunidad y el medioambiente, lo que hace posible una futura acción correctiva.

El BDC también ha trabajado para aumentar la transparencia mediante la publicación de un informe anual de responsabilidad social empresarial en su sitio web tanto en inglés como en chino. Como resultado de estos esfuerzos, el BDC ha ganado varios premios nacionales, incluyendo el “Premio ‘Responsabilidad social popular’”, en forma consecutiva durante los últimos cinco años, “Banco socialmente más responsable del año”, en 2010, y “Empresa socialmente más responsable en 2010” (CDB 2010).

Sin embargo, el BDC no incorpora en su procedimiento cuatro directrices ampliamente aceptadas: un mecanismo de reclamos, una exigencia de cumplimiento de las leyes y regulaciones medioambientales internacionales, un examen y una evaluación independientes, ni el establecimiento de convenios ligados al cumplimiento. Un mecanismo de reclamos y un examen y una evaluación independientes son vías importantes para abordar las preocupaciones públicas y garantizar la transparencia a lo largo de los procesos. Además, las normas medioambientales generales aplicadas son normas del país anfitrión, las que

son normalmente más laxas y menos restrictivas que las leyes y regulaciones medioambientales internacionales (Global Environmental Institute 2011, 62-63).

Cuadro 11. Comparación uno a uno del Banco Ex-Im de China y el Banco Ex-Im de Estados Unidos*

Directrices ambientales	Banco Ex-Im de Estados Unidos	Banco Ex-Im de China
Evaluación de impacto ambiental ex-ante	X	X
Examen del proyecto de evaluación de impacto ambiental	X	X
Normas sociales ambientales específicas para la industria	X	
Garantizar el cumplimiento de las leyes y regulaciones medioambientales del país anfitrión	X	X*
y de las leyes y regulaciones medioambientales internacionales	X	
Consultas públicas con las comunidades afectadas por el proyecto	X	X
Mecanismo de reclamos	X	
Seguimiento y revisión independientes	X	
Establecer convenios ligados al cumplimiento	X	X
Evaluación de impacto ambiental ex-post	X**	X

* El Banco Ex-Im de China exige que, si las normas medioambientales del país anfitrión son inadecuadas, la empresa siga las normas chinas o las mejores prácticas internacionales

** Se exige a los miembros de los Principios de Ecuador que suministren informes públicos anuales para examinar

*El Banco Ex-Im de China exige que, si las normas medioambientales del país anfitrión son inadecuadas, la empresa siga las normas chinas o las mejores prácticas internacionales.

El Banco Ex-Im de China también ha incorporado a sus directrices sociales y medioambientales la EIA, el examen del proyecto, las consultas públicas con las comunidades afectadas por el proyecto y una EIA *ex-post*. Una traducción no oficial de las “Directrices para la Evaluación de Impacto Ambiental y Social de los Proyectos de Préstamos” del Banco Ex-Im de China de 2007 cita la exigencia de una EIA *ex-ante* y más adelante dice que “aquellos proyectos que sean perjudiciales para el medioambiente o que no obtengan la firma o aprobación de la administración ambiental no serán financiados”. Al igual que el BDC, el Banco Ex-Im de China exige una EIA *ex-post*. En base a las conclusiones de la EIA *ex-post*, el Banco Ex-Im de China “revisará las medidas tomadas antes y durante el proceso de implementación en proyectos similares. Si es necesario, las exigencias y políticas relacionadas serán revisadas completamente”. A diferencia de otras IFIs y del Banco Ex-Im de Estados Unidos, el Banco Ex-Im de China no cita ningún umbral financiero para la aplicación de sus EIA. Esta omisión podría ampliar el proceso de control de las EIA para cubrir una mayor cantidad de proyectos (Environmental Defense 2007). El Banco Ex-Im de China también ha realizado esfuerzos para aumentar la transparencia a través de la publicación de un resumen de los principales proyectos y una sección de responsabilidad social empresarial en su informe anual, disponible en su sitio web tanto en inglés como en chino.

El Banco Ex-Im de China va más allá que el BDC, exigiendo exámenes del proyecto durante la duración del préstamo y estableciendo convenios ligados al cumplimiento. Por esta razón, la constatación de impactos medioambientales antes y durante el curso del proyecto ocasionará que el Banco Ex-Im de China “exija a la unidad de implementación que tome medidas inmediatas de remedio o prevención. De otra manera, suspenderá el apoyo financiero” (Environmental Defense 2007). Estos agregados son un paso adelante para los préstamos social y ambientalmente responsables porque ligan directamente los préstamos al cumplimiento de las directrices.

De todas formas, pese a estos agregados, las directrices del Banco Ex-Im de China continúan siendo relativamente limitadas. El Banco Ex-Im de China todavía tiene que exigir el cumplimiento de las leyes y regulaciones medioambientales internacionales, mecanismos de reclamo y exámenes y evaluaciones independientes. Estas exigencias adicionales proporcionarían una vía para mitigar cualquier potencial preocupación social o medioambiental que surja durante la duración del proyecto.

La implementación de las directrices medioambientales

Aunque China ha hecho progresos significativos durante los pasados cinco años, es difícil medir el grado con el que los bancos de desarrollo chinos han implementado estas directrices medioambientales. Lo más probable es que esta dificultad se deba a la

relativa novedad de las leyes, el cumplimiento laxo de las leyes medioambientales internas, las barreras idiomáticas al llevar adelante las consultas con las comunidades afectadas y la falta de información disponible en forma pública.

En base a la duración en la industria de los préstamos para el desarrollo, el BDC y el Banco Ex-Im de China son jugadores jóvenes y su adopción de directrices sociales y medioambientales es relativamente nueva. En comparación con el BM en la década de 1980, el BDC y el Banco Ex-Im de China están adelantados a la historia, al comenzar la aplicación de las directrices mucho antes. China ha prestado a América Latina USD 75 mil millones desde 2005, más de la mitad después de 2009. Muchos de estos proyectos tienen periodos de construcción largos con trabajos que aún continúan. Eso dificulta a este momento la evaluación de la efectividad de las directrices en las prácticas crediticias chinas.

Un factor que complica es el escaso cumplimiento de las leyes ambientales internas. En 2004 una investigación conjunta de AEPA y el Ministerio de Tierra y Recursos descubrió que solo entre 30% y 40% de los proyectos mineros llegaron a través de procedimientos de EIA (Gu 2005). Esta investigación se produjo luego de la implementación de la nueva ley del Consejo de Estado que indica que existen objetivos contradictorios cuando se trata de crecimiento rápido y protección medioambiental. El cumplimiento escaso de la protección ambiental ha continuado, tal como evidencian los graves impactos de la polución en las ciudades de China. En Beijing, la embajada de Estados Unidos ha evaluado que, 80% del tiempo, la calidad del aire es mala para la salud, lo que causa preocupación en cuanto a la salud de la población de la ciudad (Andrews 2011). Solo en 2010, hubo un estimado de 171 accidentes medioambientales en China (Rong, Ying, Yuan 2011).

Los accidentes medioambientales internos e internacionales han despertado el temor de que el cumplimiento de las empresas chinas de las directrices medioambientales en otros países seguirá siendo bajo, debido a la débil capacidad para hacer cumplir las internas. Este pobre cumplimiento de las regulaciones nacionales podría potencialmente transferirse a los proyectos que las empresas chinas llevan adelante en América Latina y África, donde la mayor parte de los préstamos chinos son en industrias ambientalmente sensibles, tales como minería e infraestructura.

Las barreras idiomáticas son un obstáculo adicional al momento de medir la implementación de las directrices medioambientales. Las barreras idiomáticas pueden dificultar los esfuerzos para llevar adelante las consultas con las comunidades afectadas, pueden limitar la comprensión de las leyes y regulaciones medioambientales del país anfitrión y pueden debilitar la comunicación entre la empresa china y el gobierno anfitrión.

Finalmente, debido a la naturaleza sensible de los créditos chinos, hay una escasez general de información públicamente disponible. Ésta está más restringida por la falta de información en línea: ni los sitios *web* del BDC ni los del Banco Ex-Im de China muestran las conclusiones de las EIA de los principales proyectos – ni en chino ni en inglés.

Pese a ello, algunas empresas chinas están cumpliendo con las prácticas sociales y medioambientales. En Perú, Chinalco ha dado pasos hacia el seguimiento de las directrices sociales y medioambientales. La empresa llevó adelante una EIA y mantuvo consultas con la comunidad local. En diciembre de 2010, su evaluación de impacto ambiental fue aprobada y la empresa ha contratado a una empresa canadiense para implementar un Sistema de Gestión de Información Ambiental (Kotschwar, Moran, y Muir 2011). Además, el Banco Ex-Im de China suspendió el financiamiento a una represa hidroeléctrica en Gabón después que la ONG local Brainforest planteó preocupaciones medioambientales sobre su localización en un parque nacional (Bosshard 2010).

Se necesita más investigación para evaluar cuán profundamente han implementado los bancos de desarrollo chinos estas directrices medioambientales, en particular en grandes proyectos de infraestructura y minería. Estos proyectos son los más sensibles desde el punto de vista medioambiental y, por ello, es más factible que enfrenten el escrutinio de las EIA tanto dentro como fuera del país.

En conclusión, el cumplimiento de las directrices medioambientales internacionales de los bancos chinos es relativamente nuevo, habiendo comenzado hace aproximadamente cinco años. En comparación con otros bancos enfocados en el desarrollo, el BDC y el Banco Ex-Im de China incorporan los principios centrales de las EIA, pero ambos tienen un camino por recorrer para cumplir con las prácticas de crédito ambientalmente responsable establecidas en el ámbito internacional. Además, la evaluación de la implementación global de estas directrices se ve dificultada por la novedad de los préstamos, la débil capacidad de hacer cumplir las leyes medioambientales en el ámbito local, el idioma y la falta de información públicamente disponible. China ha realizado progresos significativos en la incorporación de directrices social y ambientalmente responsables a sus directrices oficiales, pero deben concretarse más progresos.

8. Resumen y conclusiones

Para este documento, estimamos el volumen del financiamiento público chino en América Latina y el Caribe y observamos la composición y características de estos préstamos. Después comparamos estos estimados con los préstamos a ALC del BM, el BID y el Banco Ex-Im de Estados Unidos. Descubrimos que China ha otorgado aproximadamente USD 86 mil millones en préstamos a países de América Latina desde 2005. También examinamos en qué medida los créditos chinos a América Latina son más favorables, imponen condicionamientos políticos y tienen directrices medioambientales menos estrictas que los créditos de sus contrapartes occidentales. Contrariamente a lo que sugieren otros observadores, descubrimos que los términos de los créditos chinos a América Latina pueden ser más estrictos que los de los créditos occidentales, que los bancos chinos no imponen condicionamientos políticos (pero sí de otra naturaleza) y, para sorpresa de muchos, mostramos que el financiamiento chino opera bajo un conjunto de directrices medioambientales, aunque estas directrices no están aún a la par de las directrices de los prestamistas occidentales.

Esperamos que este documento aporte a la investigación empírica sobre el financiamiento chino en ALC. La investigación que realizamos le otorga credibilidad a algunas de las afirmaciones sobre China en América Latina, pero no tanta a otras. Por el lado positivo, China es una nueva y creciente fuente de financiamiento para ALC, en especial para los países que tienen inconvenientes para acceder a los mercados mundiales de capital. Además, desde una perspectiva de ALC, estos créditos llegan sin los condicionamientos políticos de los créditos de las IFIs y los bancos occidentales. Finalmente, con los préstamos chinos los países de ALC pueden obtener más financiamiento para proyectos de infraestructura e industriales, que buscan para mejorar el desarrollo a largo plazo – antes que para las últimas tendencias de desarrollo occidental.

Contrariamente a lo que afirman muchos de los comentarios sobre la materia, en general, los países de ALC pagan una prima más alta por los préstamos de China. Esta prima más alta viene en forma de tasas de interés, no de préstamos por petróleo. Se piensa a menudo que ALC simplemente envía barriles de petróleo a China a cambio de financiamiento y, de esta manera, puede perderse las subas del precio del petróleo. Sin embargo, nuestro análisis muestra que esta idea malinterpreta la evidencia. La mayoría de los préstamos por petróleo en América Latina están vinculados a los precios del mercado, no a cantidades de petróleo. Entretanto, los préstamos están a menudo ligados al trabajo con contratistas y empresas chinas, y esta condición representa otro costo porque reduce el efecto “colateral” en cuanto a la contratación local en ALC. Finalmente, aunque los antecedentes medioambientales de las IFIs y los bancos occidentales están lejos de ser perfectos, los bancos chinos no operan a la par de las directrices medioambientales de los bancos occidentales. Esta distinción es de capital importancia dado que la composición y el volumen de los créditos chinos es potencialmente más degradante desde el punto de vista medioambiental que las carteras de crédito de los bancos occidentales a ALC.

Como avanzan más proyectos, esta investigación debe acompañarse con estudios de caso en el terreno que comparen los proyectos de financiamiento chino con los proyectos financiados por occidente. Sin embargo, incluso esta investigación será difícil de llevar adelante dado la falta de datos disponibles y la limitada experiencia de China en informar sobre tales actividades. Esperamos haber arrojado alguna luz empírica sobre la actividad de financiamiento de China en América Latina y que otros puedan profundizar y ampliar nuestro análisis de manera políticamente relevante.

Anexo A: Fuentes de préstamos clave

2005 Brasil (Gerdau Acominas, USD 201 millones)

(2006) “TFR 2005 Deal of the Year winners”. *Trade & Forfeiting Review* Vol 9 No 4. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.tfreview.com/xq/asp/sid.0/articleid.EEEBCCBC-1BC8-4B7C-80C3-D8F9FDEB0862/eTitle.Deals_of_the_Year_2005/qx/display.htm.

(2005) “BNPP and Sinasure sign Brazilian steel deal”. *Trade Finance Magazine*. Consultada el 10 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2140264/Regions/22996/BNPP-and-Sinasure-sign-Brazilian-steel-deal.html>.

2007 Jamaica (Gobierno, USD 45 millones)

(2007) “Montego Bay Convention Centre”. *Urban Development Corporation*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.udcja.com/Fact%20Sheet/Fact_sheet_MontegoBayConCnt.pdf.

(2011) “Form 18-K: Annual Report of the Government of Jamaica”. *United States Securities and Exchange Commission*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://marketbrief.com/jamaica-government-of/18k/annual-report-for-foreign-gove/2011/11/1/9084513/filing>.

2008 Costa Rica (Gobierno, USD 300 millones)

(2008) “Establecimiento de relaciones diplomáticas con la República Popular China ha resultado beneficioso para el país”. *Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.rree.go.cr/file-hn.php?id_file=414.

Anderlini, J. (2008). “Beijing uses forex reserves to target Taiwan”. *Financial Times*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.ft.com/cms/s/0/22fe798e-802c-11dd-99a9-000077b07658.html>.

Bowley, G. (2008). “Cash Helped China Win Costa Rica’s Recognition”. *New York Times*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.nytimes.com/2008/09/13/world/asia/13costa.html>.

2008 Perú (Chinalco Perú, USD 2 mil millones)

Interview (2011). Entrevista privada del autor con gerente de Chinalco Perú. Lima, Perú.

(2008). “Construction industry to fuel copper price rise”. *China.cn*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://en.china.cn/content/d442348_e0850e_2849_13988.html.

Céspedes, T. y T. Wade. (2008). “UPDATE 1-China’s Chinalco gets \$2 bln loans for Peru mine”. *Reuters*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://uk.reuters.com/article/2008/11/20/aphec-chinalco-peru-idUKN2040105520081120>.

2008 Venezuela (BANDES y PDVSA, USD 4 mil millones)

(2008). “Ley Aprobatoria del ‘Convenio entre el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China sobre el Fondo de Financiamiento Conjunto’”. *Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela* **39019**: 3-4.

Downs, E. (2010). “Inside China, Inc: China Development Bank’s Cross-Border Energy Deals”. *John L. Thornton China Center Monograph Series, No. 3*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.brookings.edu/~media/Files/rc/papers/2011/0321_china_energy_downs/0321_china_energy_downs.pdf.

De Córdoba, J. (2011). “China-Oil Deal Gives Chávez a Leg Up”. *Wall Street Journal*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/SB10001424052970203733504577026073413045462.html>.

2009 Bolivia (YPFB, USD 60 million)

- (2009). “Bolivia obtiene un préstamo de USD 60 millones de China (en chino)”. *SinoLatin Capital*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.sinolatincapital.com/newsletter_news_show.asp?id=336&n_id=41&noid=8.
- Morales, E. (2011). “Ley No 187: Ley de 22 de Noviembre de 2011”. *Gaceta Oficial de Bolivia*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo/edicions/view/315NEC>.
- (2009). “Gabinete autoriza la firma de millonario crédito chino para el sector de hidrocarburos”. *Erbol*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.erbol.com.bo/noticia.php?identificador=2147483920961>.

2009 Brasil (Telemar Norte, USD 300 millones)

- (2009). “Emerging Markets”. *Mayer Brown*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.mayerbrown.com/publications/article.asp?id=7264&nid=6>.
- (2009). “Telemar secures China Development Bank loan”. *Trade Finance Magazine*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2175590/Search/Results/Telemar-secures-China-Development-Bank-loan.html?Keywords=Telemar&PageMove=0&OrderType=1>.

2009 Brasil (Petrobras, USD 10 mil millones)

- (2009). “Chen Yuan: Sino-Brazilian Oil Cooperation Talks Hit an Impasse”. *Ifeng News*. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://news.ifeng.com/mainland/200908/0808_17_1291581.shtml.
- Petrobras. (2009). “Formulário 20-F: Relatório Anual”. *Comissao de Valores Mobiliários dos Estados Unidos da América*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.petrobras.com.br/ri/Download.aspx?id=10491>.
- (2009). “Petrobras concludes China deal”. *Trade Finance Magazine*. Consultado el 20 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2207578/Regions/22996/Petrobras-concludes-China-deal.html>.
- Blount, J. (2009, 20 de abril). “Petrobras’s Gabrielli Says China Loan Won’t Be Backed by Crude”. *Bloomberg*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.bloomberg.com/apps/news?pid=newsarchive&sid=a2N17Q1K-jCqw>.
- Zissis, C. (2009). “Interview: Petrobras CEO José Sergio Gabrielli on Brazil’s Energy Outlook”. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.as-coa.org/articles/1719/Interview:_Petrobras_CEO_José_Sergio_Gabrielli_on_Brazils_Energy_Outlook/.

2009 Ecuador (Petroecuador, mil millones de dólares)

- (2011). “Petroecuador destina el 9,5% para Petrochina”. *El Universo*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2011/01/04/1/1356/petroecuador-destina-95-petrochina.html>.
- (2009). “Crédito de banco chino va atado a la venta de crudo”. *El Universo*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2010/07/03/1/1356/credito-banco-chino-ata-do-venta-crudo.html?p=1354&m=638>.
- (2010). “Nilsen Arias Sandoval: ‘No se pueden comparar los dos contratos de Petrochina’”. *El Universo*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2010/10/29/1/1356/nilsen-arias-sandoval-no-pueden-comparar-dos-contratos-petrochina.html>.
- (2010). “Ecuador seals \$1bn China loan”. *Upstream*. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.upstreamonline.com/live/article228146.ece>.

2009 México (América Móvil, mil millones de dólares)

- (2009). “America Movil Profits Up on Lower Costs - Secures Chinese Bank Loan”. Cellular News. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.cellular-news.com/story/37273.php>.
- (2009). “América Móvil secures US\$1bn loan from China Development Bank”. Business News Americas. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.bnamericas.com/news/telecommunications/America_Movil_secures_US*1bn_loan_from_China_Development_Bank.

2009 Múltiple (BLADDEX, mil millones de dólares)

- (2009). “China Development Bank offers jumbo loan to Bladex”. Trade Finance Magazine. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2300180/Regions/22996/China-Development-Bank-offers-jumbo-loan-to-Bladex.html>.
- (2009). “Bladex Announces the Successful Closing of Two-Year Syndicated Loan”. BLADDEX. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.blx.com/Comunicados_de_Prensa/prestamo_sindicado_16_9_09_eng.pdf.

2009 Perú (Cofide, USD 50 millones)

- (2009). “Cofide and China Development Bank signed loan agreement for up to \$50 million”. Andina. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.andina.com.pe/ingles/Noticia.aspx?id=xeGdFRA+rnw=>.
- (2010). “Fuentes de Financiamiento y Oportunidades de Inversión”. ALIDE. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.alide.org.pe/download/Publicaciones/ffoi_oct-dic%202010.pdf.

2009 Venezuela (BANDES y PDVSA, USD 4 mil millones)

- Chao, C. Z. (2010). “‘Préstamos por petróleo’-- La nueva búsqueda de China de recursos petroleros en el extranjero (en chino)”. Economic Research Guide 13.
- (2009). “Ley Aprobatoria del Protocolo de Enmienda entre el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China al Convenio entre el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China sobre el Fondo de Financiamiento Conjunto”. Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela. Consultado el 10 de enero de 2012, 39183, en http://www.asambleanacional.gob.ve/index.php?option=com_docman&task=search_result&Itemid=186&lang=es.
- PDVSA. (2009). “Informe de Gestión Anual 2009”. Petróleos de Venezuela S.A. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.scribd.com/doc/35417118/PDVSA-Informe-Anual-de-Gestion-2009>.

2009 Venezuela (CVG, mil millones de dólares)

- (2009). “Venezuela, China sign oil, mining agreements”. China Mining.org. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.chinamining.org/Investment/2009-12-25/1261707285d32720.html>.
- (2009). “New Oil, Mining Co-Operation Accords Inked Between Venezuela and China”. Global Insight.
- (2012). “Alex Choinski: Senior Associate”. Baker Botts LLP. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.bakerbotts.com/alex-choinski/>.

2010 Argentina (Gobierno, USD 10 mil millones)

- Hall, S. (2010). “China to Invest in Argentine Railways”. Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/SB10001424052748704518904575364523811330964.html>.

Mei, X. (2011). Prestar atención a las oportunidades con riesgo de exportación de capital detrás de ellos (Guanzhu ziben shuchu fengxian beihou de jiyu). Financial Times (Jinrong shibao).

(2010). “La china CNR lanza formalmente un proyecto de exportación a Argentina (en chino)”. China CNR Corporation Limited.

Consultado el 10 de enero, en <http://www.chinacnr.com/272-655-2727.aspx>.

2010 Bahamas (Gobierno, USD 58 millones)

(2011). “El embajador en Bahamas Hu Dinxian acompaña al primer ministro de Bahamas a la inauguración del proyecto de construcción de la autopista al aeropuerto de Nassau (in Chinese)”. Embassy of the People’s Republic of China in the Commonwealth of the Bahamas.

Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://bs.china-embassy.org/chn/sbgx/t804245.htm>.

(2010). “El gobierno chino celebra la ceremonia de firma del crédito preferencial para el proyecto de renovación de la autopista del Aeropuerto Internacional de Nassau (en chino)”. Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China. Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.fmprc.gov.cn/chn/gxh/tyb/zwbd/wshd/t758222.htm>.

Hu, S. (2011). “Improving economic and trade cooperation between China and The Bahamas”. Nassau Guardian.

Consultado el 12 de enero de 2012, en http://www.thenassauguardian.com/index.php?option=com_content&view=article&id=12739&Itemid=86.

(2011). “Bahamas, China sign Economic Technical Cooperation Agreement”. The Bahamas Investor.

Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.thebahamasinvestor.com/2011/bahamas-china-sign-economic-technical-cooperation-agreement/>.

Reed, F. (2010). “Two Hundred Chinese Labourers To Build Roads in Nassau”. Bahamas B2B.

Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.bahamasb2b.com/news/2010/09/two-hundred-chinese-labourers-to-build-roads-in-nassau-2351.html>.

2010 Bolivia (Gobierno, USD 251 millones)

Morales, E. (2011). “Ley No 87: Ley de 2 de Marzo de 2011”. Gaceta Oficial de Bolivia. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo/edicions/view/232NEC>.

(2010). “China lends Bolivia \$251m to fund satellite”. China Daily.

Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.chinadaily.com.cn/china/2010-12/24/content_11749627.htm.

EFE. (2010). “Bolivia, Chinese firm sign deal to build satellite”. La Prensa.

Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.laprensasa.com/309_america-in-english/639162_bolivia-chinese-firm-sign-deal-to-build-satellite.html.

2010 Bolivia (Gobierno, USD 68 millones)

Garcia, E. (2010). “Bolivia, China team up on communications satellite”. Reuters. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.reuters.com/article/2010/04/01/us-bolivia-china-satellite-idUSTRE63035220100401>.

(2010). “China gives loan to Bolivia for regional development”. China Daily.

Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.chinadaily.com.cn/business/2010-04/01/content_9676784.htm.

(2010). “Crédito de \$67,750,000 de la República Popular China”. Gobierno Autónomo Departamental de Oruro.

Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.oruro.gob.bo/?p=647>.

2010 Brasil (Vale Mining, USD 1.230 millones)

Parra-Bernal, G. (2010). “UPDATE 2-Vale borrows \$1.23 bln from China banks for ships”. Reuters.

Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.reuters.com/article/2010/09/10/vale-china-vehicles-idUSN1024736820100910>.

Weltman, G. (2010). "The Power of Export and its Critical Lubricant-- Export Credit Award West". Marine Money. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://marinemoney.com/publications/awards/2010_ExportCredit.pdf.

2010 Ecuador (Gobierno, USD 1.680 millones)

(2010). "Ecuador Negotiates \$1 Billion Loan With China". Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/SB10001424052748704898504575342731104821918.html>.

(2010). "China Exim steps in for Ecuador hydro project". Trade Finance Magazine. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2585104/Regions/22996/China-Exim-steps-in-for-Ecuador-hydro-project.html>.

(2009). "Crédito de banco chino va atado a la venta de crudo". El Universo. Consultado en 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2010/07/03/1/1356/credito-banco-chino-ata-do-venta-crudo.html?p=1354&m=638>.

2010 Ecuador (Petroecuador, mil millones de dólares)

Jacob, J. (2010). "Ecuador, China sign \$1 billion cash-for-crude loan deal". International Business Times. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.ibtimes.com/articles/48140/20100901/ecuador-china-ener-gy-crude-latin-america-petrochina-petroecuador-opec-loan.htm>.

(2010). "Ecuador Negotiates \$1 Billion Loan With China". Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/SB10001424052748704898504575342731104821918.html>.

(2009). "Crédito de banco chino va atado a la venta de crudo". El Universo. Consultado en 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2010/07/03/1/1356/credito-banco-chino-ata-do-venta-crudo.html?p=1354&m=638>.

2010 Ecuador (Gobierno, USD 622 millones)

(2010). "Hidropaute awards contract for Sopladora hydro project in Ecuador". Hydroworld. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.hydroworld.com/index/display/article-display/4940188356/articles/hrhrw/hydroindustrynews/newdevelopment/2010/07/hidropaute-awards.html>

(2011). "El banco chino Eximbank financiará la hidroeléctrica Sopladora". Hoy, el 18 de octubre de 2011. Consultado el 2 de octubre de 2012, en <http://www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/el-banco-chino-eximbank-financiara-la-hidroelectrica-sopladora-508110.html>

2010 Guyana (Gobierno, USD 40 millones)

(2010). "Firmaron el acuerdo del préstamo preferencial para el proyecto GPL". Embajada de china en guyana, el 12 de mayo de 2010. Consultado el 2 de octubre de 2012, en <http://gy.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/201005/20100506909303.html>

(2010). "Government, Chinese ink T&D loan". BN Americas, el 10 de mayo de 2012. Consultado el 2 de octubre de 2012, en http://www.bnamericas.com/news/electricpower/Government,_Chinese_ink_T*D_loan

2010 Jamaica (Gobierno, USD 340 millones)

(2010). "Jamaica and China sign agreements for over \$500 million for road, housing & culture projects". Office of the Prime Minister of Jamaica. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.opm.gov.jm/news_and_public_affairs/jamaica_and_china_sign_agreements_for_over_us500m_for_road,_housing_culture_.

(2011). "Special Audit Report of the Jamaica Development Infrastructure Programme (JDIP)". Auditor General of Jamaica. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://jamaica-gleaner.com/pages/jdipspecialauditreport2011/jdipspecialauditreport.pdf>.

(2011). "Form 18-K: Annual Report of the Government of Jamaica". United States Securities and Exchange Commission. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://marketbrief.com/jamaica-government-of/18k/annual-report-for-foreign-gove/2011/11/1/9084513/filing>.

2010 Jamaica (Gobierno, USD 58,1 millones)

(2010). "The Palisadoes Peninsula Shoreline Protection and Rehabilitation". Jamaica National Works Agency. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.nwa.gov.jm/content/projectread.aspx?projectId=619>.

(2011). "Form 18-K: Annual Report of the Government of Jamaica". United States Securities and Exchange Commission. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://marketbrief.com/jamaica-government-of/18k/annual-report-for-foreign-gove/2011/11/1/9084513/filing>.

2010 Venezuela (PDVSA, USD 1.500 millones)

(2010). "BES and CDB launch loan for PDVSA". Trade Finance Magazine. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2373820/Regions/22996/BES-and-CDB-launch-loan-for-PDVSA.html>.

Pasetti, A. y E. Tan. (2010). "Chinese Banks Eye Western Rivals' Turf". Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://blogs.wsj.com/source/2010/05/24/chinas-banks-move-onto-western-rivals-turf/>.

2010 Venezuela (BANDES y PDVSA, USD 20 mil millones)

(2010). "Ley Aprobatoria del Acuerdo entre el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China sobre Cooperación para Financiamiento a Largo Plazo". Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela 39511: 1-2. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.asambleanacional.gob.ve/index.php?option=com_docman&task=search_result&Itemid=186&lang=es.

Salmerón, V. (2010). "La República pagará a tasa Libor el préstamo de China". El Universal. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.eluniversal.com/2010/10/09/eco_art_la-republica-pagara_2065137.shtml.

Jiang, X. (2010). "The Deep Significance of Sino-Venezuelan Energy Cooperation (Zhongwei nengyuan hezuo de shen cengci yiyi)". China Petrochem (Zhongguo shiyou shihua) 9: 32.

(2010). "Citic Group to build 10,000 homes in Venezuela". China Business News. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://cnbusinessnews.com/citic-group-to-build-10000-homes-in-venezuela/#axzz1j969ES4q>.

2011 Bahamas (Baha Mar, USD 2.450 millones)

Hu, S. (2011). "El embajador en Bahamas Hu Shan concede una entrevista especial a los reporteros de Xinhua (en chino)". Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China. Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.fmprc.gov.cn/chn/gxh/wzb/zwb/dszlsjt/t833738.htm>.

Hu, S. (2011). "Improving economic and trade cooperation between China and The Bahamas". Nassau Guardian. Consultado el 12 de enero de 2012, en http://www.thenassauguardian.com/index.php?option=com_content&view=article&id=12739&Itemid=86.

Reynolds, M. (2011). "Baha Mar Chairman 'never doubted viability of project'". The Tribune. Consultado el 12 de enero de 2012, en http://www.tribune242.com/news/02222011_bahamarbahamas_news_pg1.

Whitefield, M. (2011). "China is financing \$3 billion resort in the Bahamas". Miami Herald. Consultado el 12 de enero de 2012, en <http://www.dominicantoday.com/dr/forum/living-in-the-dr/general-info/4786/Why-is-China-spending-billions-in-the-Caribbean>.

2011 Bolivia (Gobierno, USD 300 millones)

- (2011). “China financiará a Bolivia compra de seis helicópteros H425”. Oficina del Consejero Económico-Comercial de la Embajada de la República Popular China en la República de Chile. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://cl2.mofcom.gov.cn/aarticle/chinanews/201112/20111207897388.html>.
- (2011). “Bolivian Army Buys 6 Chinese H425 Helicopters”. Agence France Presse. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.xairforces.net/newsd.asp?newsid=739&newst=1>.
- Morales, E. (2011). “Decreto Supremo No 1103.” Gaceta Oficial del Estado Plurinacional de Bolivia. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo/edicions/view/323NEC>.
- (2011). “Bolivia’s President Evo Morales Holds Loan Contract”. Yahoo! News. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://news.yahoo.com/photos/bolivias-president-evo-morales-holds-loan-contract-shen-photo-175336480.html>.
- (2011). “China, Bolivia Sign Credit Agreement of Industrial Purchase”. ICBC Market Review. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.icbc.com.cn/ICBC/Market%20Review/China%20Bolivia%20Sign%20Credit%20Agreement%20of%20Industrial%20Purchase.htm>.

2011 Ecuador (Petroecuador, USD 1 mil millones)

- (2012). Condiciones chinas, al descubierto”. El Comercio, el 8 de septiembre de 2012. Consultado el 1 de octubre de 2012, en http://www.elcomercio.com/negocios/finanzas-China-Ecuador-petroleo-Petroecuador-Petrochina_0_751724992.html
- Erazo, Katerine. (2012). “La ‘revolución’ trae ‘boom’ económico de China en el país”. El Universo, el 3 de junio de 2012. Consultado el 1 de octubre de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2012/06/03/1/1356/revolucion-trae-boom-economico-china-pais.html>
- (2011). “Ecuador recibe 1.000 millones de Petrochina”. La Hora, el 23 de febrero de 2011. Consultado el 1 de octubre de 2012, en http://www.lahora.com.ec/index.php/noticias/show/1101099551/-1/Ecuador_recibe_1.000_millones_de_Petrochina_.html#.UGoNS7SnhSU

2011 Ecuador (Gobierno, USD 2 mil millones)

- Alvaro, M. (2011). “China, Ecuador Sign \$2 Billion Loan Deal”. Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/SB10001424052702304314404576412373916029508.html>
- (2011). “China aprobó préstamo por \$ 2.000 millones”. El Universo. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2011/06/28/1/1356/china-aprobo-prestamo-2000-millones.html>.
- (2011). “\$200 millones de crédito anterior de China fueron a petróleo y seguridad”. El Universo. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.eluniverso.com/2011/07/07/1/1356/200-millones-credito-anterior-china-fueron-petroleo-seguridad.html>.

2011 Jamaica (Gobierno, USD 71 millones)

- (2011). “Form 18-K: Annual Report of the Government of Jamaica”. United States Securities and Exchange Commission. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://marketbrief.com/jamaica-government-of/18k/annual-report-for-foreign-gove/2011/11/1/9084513/filing>.
- (2011). “Housing Agency of Jamaica Limited welcomes the 3rd China-Caribbean Economic and Trade Cooperation Forum”. 3rd China-Caribbean Economic and Trade Cooperation Forum. Consultado el 14 de enero de 2012, en <http://cncforumenglish.mofcom.gov.cn/aarticle/za/201109/20110907735660.html>.

(2011). “Jamaican ministry endorses China-Caribbean economic and trade co-operation forum”. Dominica News Online (Jamaica Information Service). Consultado el 14 de enero de 2012, en <http://dominicanewsonline.com/news/all-news/financebusiness/jamaican-ministry-endorses-china-caribbean-economic-and-trade-co-operation-forum/>.

2011 Perú (BCP, USD 150 millones)

(2011). “Peru’s BCP, China Development Bank sign US\$150mln loan agreement”. Andina. Consultado el 11 de enero de 2012, en <http://www.andina.com.pe/ingles/Noticia.aspx?id=gFurjAGfpUw=>

(2011). “Perú: BCP y China Development Bank suscriben préstamo por US\$150M”. America Economía. Consultado el 11 de enero de 2012, en <http://www.americaeconomia.com/negocios-industrias/peru-bcp-y-china-development-bank-suscriben-prestamo-por-us150m>.

(2011). “El Banco de Desarrollo de China y el BCP firman un acuerdo de crédito (en chino)”. Xinhua. Consultado el 11 de enero de 2012, en http://news.xinhuanet.com/world/2011-11/29/c_111203142.htm.

2011 Venezuela (CDB, USD 4 mil millones)

Rumsey, J. y M. Plowright. (2011). “Billion-dollar deals deepen dependence on China”. Emerging Markets. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.emergingmarkets.org/Article/2795362/Billion-dollar-deals-deepen-dependence-on-China.html>.

Minaya, E. (2011). “Venezuela Strikes Latest Loan Deal With China; To Fund Housing”. Wall Street Journal. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://online.wsj.com/article/BT-CO-20111213-714416.html>.

Crooks, N. y C. Pons. (2011). “China Development Bank to Lend Venezuela \$4 Billion for Oil”. Bloomberg. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://origin-www.bloomberg.com/apps/news?pid=conewsstory&tkr=SD-BZ:CH&sid=aXUIMJcn57.Q>.

2011 Venezuela (ICBC, USD 4 mil millones)

(2011). “Gobierno impulsa planes de vivienda mediante alianza con empresas chinas por \$4.000 millones”. Agencia Venezolana de Noticias. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://www.avn.info.ve/node/48272>.

EFE. (2011). “Venezuela firma un macroacuerdo y un crédito de 4.000 millones de dólares con empresas chinas”. Noticiero Legal. Consultado el 10 de enero de 2012, en http://www.noticierolegal.com/index.php?option=com_content&view=article&id=6667:venezuela-firma-un-macroacuerdo-y-un-credito-de-4000-millones-de-dolares-con-empresas-chinas&catid=21:pdvsa&Itemid=22.

Pons, C. (2011). “Venezuela Signs Deals With Citic, ICBC for \$4 Billion in Loans”. Bloomberg. Consultado el 10 de enero de 2012, en <http://mobile.bloomberg.com/news/2011-03-16/venezuela-signs-deals-with-citic-icbc-for-4-billion-in-loans>.

2012 Argentina (BCD y ICBC, USD 2 mil millones)

(2012). “Cumplen la firmación del acuerdo de préstamo y del contrato revisado para el proyecto de construcción de la línea del tren de mercancía Belgrano de Argentina (en chino)”. Página web de la empresa CMEC, el 13 de julio de 2012. Consultado el 1 de octubre de 2012, en http://www.sinomach.com.cn/templates/T_news_Details/content.aspx?no-deid=20&contentid=10749

(2012). “La sintonía fina con China”. Página 12, el 26 de junio de 2012: 2. Consultado el 1 de octubre de 2012, en <http://www.pagina12.com.ar/diario/economia/2-197264-2012-06-26.html>

Raszewski, Eliana. (2012). “Mercosur, China Seek to Boost Trade to \$200 Billion by 2016.” Bloomberg, el 29 de junio de 2012.

Consultado el 1 de octubre de 2012, en <http://www.bloomberg.com/news/2012-06-29/mercosur-china-seek-to-boost-trade-to-200-billion-by-2016-1-.html>

Siyu, Zhou. (2012). “The ups and downs of Latin adventure”. China Daily USA, el 24 de julio de 2012.

Consultado el 1 de octubre de 2012, en http://usa.chinadaily.com.cn/business/2012-07/24/content_15610309_3.htm

2012 Surinam (Banco Ex-Im, USD 50 millones)

(2012). “China Exim Approves Suriname Housing Loan”. Trade Finance Magazine, el 30 de abril de 2012.

Consultado el 2 de octubre de 2012 en <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/3020045/China-Exim-approves-Suriname-housing-loan.html>

(2012). “China concede un préstamo preferencial de 300 millones de yuanes a Surinam (en chino)”. Embajada de China en Surinam, el 26 de julio de 2012.

Consultado el 2 de octubre de 2012 en <http://sr.mofcom.gov.cn/aarticle/jmxw/201207/20120708252034.html>

2012 Venezuela (BCD, USD 8 mil millones)

(2012). “Ley Aprobatoria de Enmienda al Acuerdo sobre el Fondo de Financiamiento Conjunto Chino-Venezolano”. Asamblea Nacional, el 22 de mayo de 2012.

Consultado el 1 de octubre de 2012, en

http://www.asambleanacional.gob.ve/index.php?option=com_docman&task=search_result&Itemid=186&lang=es

Devereux, Charlie. (2012). “China to Lend Venezuelan Development Fund Another \$8 Billion”. Bloomberg, el 27 de abril de 2012.

Consultado el 1 de octubre de 2012, en <http://www.capitalmaster.com.sg/globalContent.asp?id=3009>.

Devereux, Charlie. (2012). “Venezuela, China Agree to Renew \$12 Billion Development Fund”. Bloomberg, el 23 de mayo de 2012.

Bibliografía

- AFP. "Bolivian Army Buys 6 Chinese H425 Helicopters." X Airforces Aviation Society website, December 22, 2011. Accessed January 10, 2012. <http://www.xairforces.net/newsd.asp?newsid=739&newst=1>.
- Andrews, Steven Q. (December 5, 2011). "Beijing's Hazardous Blue Sky." ChinaDialogue. Accessed January 30, 2012. <http://www.chinadialogue.net/article/show/single/en/4661-Beijing-s-hazardous-blue-sky>.
- Arias Sandoval, Nilsen, (October 29, 2010). "No se pueden comparar los dos contratos de Petrochina." El Universo,. Accessed January 10, 2012. <http://www.eluniverso.com/2010/10/29/1/1356/nilsen-arias-sandoval-no-pueden-comparar-dos-contratos-petrochina.html>.
- Arnson, Cynthia, and Jeffrey Davidow. (January 2011). "China, Latin America, and the United States: The New Triangle." Woodrow Wilson International Center for Scholars Report.
- Bosshard, Peter, (April 1, 2010). "China's Global Dam Builders and the Environment: A Progress Report." The Huffington Post,. Accessed January 30, 2012. http://www.huffingtonpost.com/peter-bosshard/chinas-global-dam-builder_b_522127.html.
- Bosshard, Peter, (2008). "China's Environmental Footprint in Africa." Working Paper in African Studies, School of Advanced International Studies, Johns Hopkins University. Accessed January 30, 2012. <http://www.sais-jhu.edu/sebin/i/f/BosshardWorkingPaper.pdf>.
- Bräutigam, Deborah, (2009). *The dragon's gift: the real story of China in Africa*. Oxford: Oxford University Press.
- Bräutigam, Deborah, (2011a). "Aid 'With Chinese Characteristics': Chinese Foreign Aid and Development Finance Meet the OECD-DAC Aid Regime." *Journal of International Development* 23, No. 5.
- Bräutigam, Deborah, (January 14, 2011). "Has China's Export Financing Met Its Match?" *China in Africa: The Real Story* blog,. Accessed January 12, 2012. <http://www.chinaafricarealstory.com/2011/01/has-chinas-export-financing-met-its.html>.
- Brookes, Peter, (March 26, 2007). "Into Africa: China's Grab for Influence and Oil." Lecture at The Heritage Foundation, Washington, DC,. Accessed January 9, 2012. <http://www.heritage.org/research/lecture/into-africa-chinas-grab-for-influence-and-oil>.
- Business News Americas, (April 7, 2008). "Petroecuador sells 9.36Mb of Napo, Oriente Crude,." Accessed January 12, 2012. http://www.bnamericas.com/news/oilandgas/Petroecuador_sells_9,36Mb_of_Napo,_Oriente_crude.
- Castillo, Antonio, (February 6, 2010). "China is good news for Latin America." *China Daily*,. Accessed December 20, 2011. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2010-03/19/content_9612186.htm.
- Chao, C. Z. (2010). "'Loans for Oil'—China's New Search for Overseas Oil Sources." *Economic Research Guide*, 13.
- Chen, Y. (2009). "The Shape and Significance of Jiang Zemin's 'Going Abroad' Policy" (in Chinese). *Literature of the Chinese Communist Party* No. 1 <http://mall.cnki.net/magazine/article/DANG200901013.htm>.
- China Development Bank. "Corporate Social Responsibilities." Annual Report 2010. Accessed January 16, 2012. <http://www.cdb.com.cn/english/NewsInfo.asp?NewsId=3735>.
- China Development Bank. "Strategic Focus." n.d. Accessed January 30, 2012. <http://www.cdb.com.cn/english/Column.asp?ColumnId=86>.
- China Development Bank. Untitled website column. n.d. Accessed January 30, 2012. <http://www.cdb.com.cn/english/Column.asp?ColumnId=96>.
- China Environment Law blog. "Law of the People's Republic of China on the Environmental Impact Assessment." n.d.
- Crooks, Nathan, and Corina Rodriguez Pons. "China Development Bank to Lend Venezuela \$4 Billion for Oil." *Bloomberg*, November 22, 2011. Accessed December 20, 2011. http://origin-www.bloomberg.com/apps/news?pid=cone_wstory&tkr=SDBZ:CH&sid=aXUIMJcn57.Q.
- Crouigneau, Françoise, and Richard Hiault. (October 24, 2006). "Wolfowitz slams China banks on Africa lending." *Financial Times*. Accessed January 9, 2012. <http://www.ft.com/intl/cms/s/0/45e594e0-62fc-11db-8faa-0000779e2340.html#axzz1j0lhtPjD>
- De Córdoba, José, (November 9) "China-Oil Deal Gives Chávez a Leg Up." *Wall Street Journal*. 2011. Accessed December 20, 2011. <http://online.wsj.com/article/SB10001424052970203733504577026073413045462.html>.
- Downs, Erica, (March 2011). "Inside China, Inc: China Development Bank's Cross-Border Energy Deals." John L. Thornton China Center Monograph Series No. 3, Brookings Institution. Accessed January 10, 2012. http://www.brookings.edu/~media/Files/rc/papers/2011/0321_china_energy_downs/0321_china_energy_downs.pdf.
- Downs, Erica, (April 13, 2011). Testimony before the U.S.-China Economic & Security Review Commission hearing on "China's Foreign Policy: Challenges and Players" (panel on "New Interest Groups in Chinese Foreign Policy"). Accessed January 9, 2012. http://www.uscc.gov/hearings/2011hearings/written_testimonies/11_04_13_wrt/11_04_13_downs_testimony.pdf.
- Dyer, Geoff, Jamil Anderlini, and Henny Sender, (January 17, 2011). "China's lending hits new heights." *Financial Times*. Accessed January 12, 2012. <http://www.ft.com/cms/s/0/488c60f4-2281-11e0-b6a2-00144feab49a.html#axzz1FES35QvG>.
- The Economist, (August 16, 2010). "Brazil/China economy: Deeper inroads —Latin America". Accessed January 7, 2011. <http://latinamerica.economist.com/news/brazilchina-economy-deeper-inroads/200>.

- EFE. "Petrobras (November 5, 2009). Signs \$10 Billion Loan Deal with China." Latin American Herald Tribune,. Accessed January 12, 2012. <http://www.laht.com/article.asp?ArticleId=346783&CategoryId=14090>.
- Ellis, Ryan Evan, (2009). *China in Latin America*. Boulder, Lynne Rienner.
- Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Ecuador, (2010). "Ecuadorian Embassy Holds Meeting to Explain Coca-Codo Sinclair Dam Project" (in Chinese). Embassy website. Accessed January 12, 2012. <http://ec.china-embassy.org/chn/jmwl/t675731.htm>.
- Environmental Integration in EC Development Cooperation. "Environmental Impact Assessment." n.d. Accessed January 30, 2012. <http://www.environment-integration.eu/content/view/165/231/lang,en/>.
- Environmental Defense and International Rivers Network, (2007). "International Civil Society Recommendations Regarding China Exim Bank's Environmental Policy Based on International Good Practice."
- Equator Principles. "The Equator Principles." 2006. Accessed January 30, 2012. www.equator-principles.com/resources/equator_principles.pdf.
- Evans, Peter, (2005). "International regulation of official trade finance: competition and collusion in export credits and foreign aid." PhD diss, Massachusetts Institute of Technology. Accessed January 12, 2012. <http://hdl.handle.net/1721.1/33684>.
- Export-Import Bank of China. "A Brief Introduction." n.d. Accessed January 30, 2012. <http://english.eximbank.gov.cn/profile/intro.shtml>.
- Export-Import Bank of China. "Chinese Government Concessional Loan and Preferential Export Buyer's Credit." n.d. Accessed January 12, 2012. http://english.eximbank.gov.cn/businessarticle/activities/loan/200905/9398_1.html.
- Export-Import Bank of China. "Export Buyer's Credit Business (in Chinese)." 2009. Accessed December 20, 2011. http://www.eximbank.gov.cn/yewuarticle/yewu/exp-buyxd/200807/6197_1.html.
- Export-Import Bank of China. *Export-Import Bank of China Annual Report for 2010*. Accessed 12 January 2012. <http://english.eximbank.gov.cn/annual/2010/2010nb23-34.pdf>.
- Forsythe, Michael, and Henry Sanderson. "Financing China Costs Poised to Rise With CDB Losing Sovereign-Debt Status." Bloomberg, May 2, 2011. Retrieved January 12, 2012. <http://www.bloomberg.com/news/2011-05-02/financing-china-costs-poised-to-rise-with-decision-on-cdb-debt.html>.
- Gaceta Oficial del Estado Plurinacional de Bolivia. "Ley No 187: Ley de 22 de Noviembre de 2011." November 24, 2011. Accessed January 10, 2012. <http://www.gacetaoficialdebolivia.gob.bo/edicions/view/315NEC>.
- Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela, (2010). "Ley Aprobatoria del Acuerdo entre el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China sobre Cooperación para Financiamiento a Largo Plazo," 39511:1-2.. Accessed January 10, 2012. http://www.asambleanacional.gob.ve/index.php?option=com_docman&task=search_result&Itemid=186&lang=es.
- Gallagher, Kevin P., and Roberto Porzecanski, (2010). *The Dragon in the Room: China and the Future of Latin American Industrialization*. Palo Alto: Stanford University Press,.
- Gill, Nathan, (June 24, 2011). "China Fuels Latin America's Biggest Debt Rally by Financing Ecuador Budget." Bloomberg. Accessed January 12, 2012. <http://www.bloomberg.com/news/2011-06-24/china-lifts-latin-america-s-best-performing-debt-by-funding-ecuador-budget.html>.
- Global Environmental Institute. *Environmental Policies on China's Investment Overseas*. (2011) Washington, DC: China Environmental Science Press.
- Graham, Melissa, (2010). "China Looks South: Problematic Investments in Latin America." Washington, DC: Council on Hemispheric Affairs.. Accessed December 20, 2011. <http://www.coha.org/china-looks-south-problematic-investments-in-latin-america/>.
- Gu, Lin, (September 29, 2005). "China Improves Enforcement of Environmental Laws." Embassy of the People's Republic of China in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Accessed January 30, 2012. <http://www.chinese-embassy.org.uk/eng/zt/Features/t214565.htm>.
- Hanks, Winston, and Paula Lopez-Gamundi, (2011). "A Land-Grabber's Loophole." Washington, DC: Council on Hemispheric Affairs. Accessed January 30, 2012. <http://www.coha.org/a-land-grabbers-loophole/>.
- Hearn, Adrian, and Leon-Marquez, (2011). *China Engages Latin America*. Boulder, Lynne Rienner.
- Irwin, Amos, (2011). Interview with Chinalco Peru manager. Lima, Peru.
- Jacob, Jijo, (September 1, 2010). "Ecuador, China sign \$1 billion cash-for-crude loan deal." International Business Times,. Accessed January 10, 2012. <http://www.ibtimes.com/articles/48140/20100901/ecuador-china-energy-crude-latin-america-petrochina-petroecuador-opec-loan.htm>.
- Jenkins, Rhys, and Enrique Dussel Peters, (2009). "China and Latin America: Economic Relations in the 21st Century." Studies 49, German Development Institute,.
- Jiang, Wenran, (2010). "The Dragon Returns: Canada in China's Quest for Energy Security." China Papers 19. Toronto: Canadian International Council.
- JP Morgan. "Index Group: EMBI+ (JP Morgan)." Financial Bonds Information. 2011. Accessed December 20, 2011. http://www.cbonds.info/cis/eng/index/index_detail/group_id/1/.

- Kotschwar, Barbara, (Fall 2011). Theodore Moran, and Julia Muir. "Do Chinese Mining Companies Exploit More?" *Americas Quarterly*. Accessed January 30, 2012. <http://www.americasquarterly.org/do-chinese-mining-companies-exploit-more>.
- Lum, Thomas, (February 25, 2009). "China's Assistance and Government- Sponsored Investment Activities in Africa, Latin America, and Southeast Asia." Congressional Research Service Report.
- Mapstone, Naomi, (December 13, 2008). "Ecuador defaults on sovereign bonds." *Financial Times*. Accessed January 12, 2012. <http://www.ft.com/cms/s/0/7170e224-c897-11dd-b86f-000077b07658.html#axzz1FSizcVJW>.
- McElwee, Charles, (April 16, 2009). "China's Environmental Compliance Rates." *China Environmental Law blog*. Accessed February 7, 2012. <http://www.chinaenvironmentallaw.com/2009/04/16/chinas-environmental-compliance-rates/#more-1576>.
- Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China, (2011). Interview with Ambassador Shen Zhiliang by Bolivia's Patria Nueva Radio Station (in Chinese). Accessed January 12, 2012. <http://www.fmprc.gov.cn/chn/gxh/mtb/zwb/dszlsjt/t848667.htm>.
- Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China, (2011). Interview with Ambassador to the Bahamas Hu Shan by Xinhua reporters (in Chinese).. Accessed Jan 12, 2012. <http://www.fmprc.gov.cn/chn/gxh/wzb/zwb/dszlsjt/t833738.htm>.
- Myers, Margaret, Kirk Sherr, and Roger Tissot, (July 22, 2011). "How Is China Changing Latin America's Energy Sector?" *Latin American Advisor*. Inter-American Dialogue. Accessed January 12, 2012. <http://www.thedialogue.org/page.cfm?pageID=32&pubID=2710>.
- OECD, (2011a). "2011 ASU: Quarterly Update of MRS and Resulting MPR - Q4/2011." <http://www.oecd.org/dataoecd/7/4/47652563.pdf>.
- OECD, (2011). "Country Risk Classifications of the Participants to the Arrangement on Officially Supported Export Credits." <http://www.oecd.org/dataoecd/47/29/3782900.pdf>.
- Orihuela, Rodrigo, (July 22, 2010). "Argentina Sets Levies and Ends Anti- Dumping Investigation on Chinese Goods." *Bloomberg*. Accessed December 20, 2011. <http://www.bloomberg.com/news/2010-07-22/argentina-stops-china-anti-dumping-probes-after-failure-to-end-oil-spat.html>.
- Parker, George and Alan Beattie, (November 29, 2006). "EIB accuses Chinese banks of undercutting Africa loans." *Financial Times*. Accessed January 9, 2012. <http://www.ft.com/intl/cms/s/0/added3c2-7f4e-11db-b193-0000779e2340.html#axzzj0lhtPjD>
- Parraga, Marianna, (June 28, 2011). "UPDATE 2-Venezuela oil sector gets \$1.5 bln loan from Japan." *Reuters*. Accessed December 20, 2011. <http://www.reuters.com/article/2011/06/28/venezuela-japan-oil-idUSN1E75R19420110628>.
- Pomfret, John, (July 26, 2010). "China invests heavily in Brazil, elsewhere in pursuit of political heft." *Washington Post*. Accessed December 20, 2011. <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/07/25/AR2010072502979.html?sid=ST2010092006580>.
- Recent Business News, (December 21, 2010). "Ecuador Widens Orient Crude Differential By \$0.508/bbl for Dec." Accessed January 12, 2012. <http://ourbusinessnews.com/ecuador-widens-oriente-crude-differential-by-0-508bbl-for-dec>.
- Reddy, Sudeep, (January 12, 2011). "U.S. Export Financing Challenges China." *Wall Street Journal*. Accessed December 20, 2011. <http://online.wsj.com/article/SB10001424052748704515904576076144043327686.html>.
- Romero, Simon, (August 15, 2010). "Tensions over Chinese Mining Venture in Peru." *New York Times*. Accessed January 30, 2012. <http://www.nytimes.com/2010/08/15/world/americas/15chinaperu.html>.
- Romero, Simon and Alexei Barrionuevo, (April 15, 2009). "Deals Help China Expand Sway in Latin America." *New York Times*. Accessed January 12, 2012. <http://www.nytimes.com/2009/04/16/world/16chinaloan.html>.
- Rong, Feiwen, Diao Ying, and Helen Yuan, (July 28, 2010). "China's Environmental Accidents Double as Growth Takes Toll." *Bloomberg*. Accessed January 30, 2012. <http://www.bloomberg.com/news/2010-07-28/china-s-environment-accidents-double-as-growth-spurs-demand-for-metal-oil.html>.
- Scissors, Derek, (January 6, 2011). "China Global Investment Tracker: 2011." *The Heritage Foundation*. <http://www.heritage.org/research/reports/2011/01/china-global-investment-tracker-2011>.
- Steinfeld, E. (1998). *Forging Reform in China: The Fate of State-Owned Industry*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swann, Christopher, and William McQuillen, (November 3, 2006). "China to Surpass World Bank as Top Lender to Africa." *Bloomberg*. Accessed January 9, 2012. <http://www.bloomberg.com/apps/news?pid=newsarchive&sid=aZ4KJulKja.g>.
- Trade Finance, (March 23, 2009). "Telemar secures China Development Bank loan." Accessed January 10, 2012. <http://www.tradefinancemagazine.com/Article/2175590/Search/Results/Telemar-secures-China-Development-Bank-loan.html?Keywords=Telemar&PageMove=0&OrderType=1>.
- El Universo, (September 14, 2010). "Más petróleo va a China." Accessed January 12 2012. <http://www.eluniverso.com/2010/09/14/1/1356/ya-exporta-mas-petroleo-atado-prestamo-china.html>.
- El Universo, (December 16, 2010). "Negociaciones con Petrochina van a indagación fiscal." Accessed January 12, 2012. <http://www.eluniverso.com/2010/12/16/1/1356/negociaciones-petrochina-van-indagacion-fiscal.html>.

- El Universo, (September 4, 2010). "Préstamo chino se hará con garantía petrolera." Accessed January 12, 2012. <http://www.eluniverso.com/2010/09/04/1/1356/prestamo-chino-hara-garantia-petrolera.html>.
- Urban Development Corporation, (September 2009). "Montego Bay Convention Centre." Accessed January 10, 2012. http://www.udcja.com/Fact%20Sheet/Fact_sheet_MontegoBayConCnt.pdf.
- World Bank, (2011). "Loan Agreement: Loan No 7583-AR (Mining Environmental Restoration Project)". Accessed January 11, 2012.
- World Bank, (2011). "Report No: 58227- BR: Rio de Janeiro Metropolitan Urban and Housing Development Policy Loan." International Bank for Reconstruction and Development Program. Accessed January 9, 2011. http://www-wds.world-bank.org/external/default/WDSContentServer/WDSP/IB/2011_02/24/000356161_20110224002738/Rendered/PDF/582270PGD0P1221OFFICIAL0USE0ONLY191.pdf.
- World Bank, (January 8, 2012). World Bank Annual Report: Year in Review, 2009. Accessed. http://siteresources.worldbank.org/EXTAR2009/Resources/6223977-1252950831873/AR09_Complete.pdf.
- World Bank Treasury, (2010). "IBRD Lending Rates and Loan Charges." Accessed December 20, 2011. <http://treasury.worldbank.org/bdm/htm/ibrd.html>.
- Zheng, X., (2010). "The Going Abroad Strategy Should Follow the 'Venezuelan Model'" (in Chinese). China Center for International Economic Exchanges. Accessed December 20, 2011. <http://www.cciee.org.cn/expert/NewsInfo.aspx?Nid=3210>.
- Zhu, Tan, and Kin-Che Lam, (May 2009). "Environmental Impact Assessment in China." Research Centre of Strategic Environmental Assessment for China and Chinese University of Hong Kong.. Accessed January 13, 2012. http://cseac.gm.cuhk.edu.hk/publications/EIA_IN_CHINA.pdf.
- Zissis, C., (June 23, 2009). "Interview: Petrobras CEO José Sergio Gabrielli on Brazil's Energy Outlook." Americas Society/ Council of the Americas. Accessed January 10, 2012. http://www.as-coa.org/articles/1719/Interview:_Petrobras_CEO_José_Sergio_Gabrielli_on_Brazils_Energy_Outlook/.



CUADERNOS DE TRABAJO DEL CECHIMEX



El Centro de Estudios China-México de la Facultad de Economía de la Universidad Nacional Autónoma de México tiene el agrado de invitar al público en general a presentar artículos para su posible publicación dentro de su revista, “Cuadernos de Trabajo del Cechimex”.

Los artículos propuestos deberán tener una extensión máxima de 50 cuartillas y pueden versar sobre todos los temas referentes a China y a la relación México-China, en el ámbito de la teoría, la economía, la historia, el medio ambiente, la ciencia, la tecnología, etc..

Comité Editorial:

*Alejandro Álvarez Bejar, Eugenio Anguiano Roch,
Romer Cornejo Bustamante, Leonel Corona Treviño,
Enrique Dussel Peters, Octavio Fernández,
Víctor Kerber Palma, Juan José Ling, Liu Xue Dong,
Ignacio Martínez Cortés, Jorge Eduardo Navarrete López,
María Teresa Rodríguez y Rodríguez,
Mauricio Trápaga Delfín, Yolanda Trápaga Delfín,
Yang Zhimin, Wu Yongheng, Marcos Cordeiro Pires,
Cheng Huqiang, Sun Hongbo.*

Editor responsable:

Sergio E. Martínez Rivera

*Informes en la página electrónica: www.economia.unam.mx/cechimex
y al teléfono: 5622 2195*

Todos los artículos dirigirlos al correo electrónico: cuadchmx@unam.mx

